



Diahuebs Augustus 27 2015 -Edicion-8 Vol.1949514 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

GERICK CROES DI MEP:

## LEY DI CAFT TA REGALA AUTONOMIA FINANCIERO Y CONFIRMA INCAPACIDAD DI GABINETE EMAN!

Juan David a manda carta pa Mike Eman na Oktober 2014,  
pa adverti Mike, cu Hulanda awor si ta serio

**Juan David a saca carta secreto: Motibo  
real di su retiro for di Gobierno y for di AVP!**

## URATACA CENTER

Special di awe:

Diahuebs Augustus 27

Lasagne Chicken, Garlic  
bread, & Berdura Afl.10

Tel: 585-5212

## RECORD DI ATRACO:

## Atraco na Carmelo Bar Parillada

Michelle Winklaar meti den otro gate!

**Trailers Gate di 650 mil  
florin, mientras e doño  
ta scondi**

Ta duna Michelle Winklaar 24 ora pa bisa  
pueblo KEN TE DOÑO!

## Reunion Extraordinario na Sede di MEP a atrae un multitud grande



## REFERENDUM REVOCATORIO

Dilanti di Bestuurskantoor

**AWOR T'E ORA  
BAHA NA AWA**



Simply Low Prices Everyday!  
**True Value.**  
START RIGHT. START HERE.®



**1.93** only! Price VIP  
Reg.Price:12.56  
RiceLand white rice 10LB



**11.73** only! Price VIP  
Reg.Price:12.35  
Nescafe 170gr



**5.73** only! Price VIP  
Reg.Price:6.04  
BV Corn oil 48oz



**7.78** only! Price VIP  
Reg.Price:8.19  
Nutella hazelnut spread 13oz



**14.20** only! Price VIP  
Reg.Price:14.95  
BV Dog Food 12lb



**65.82** only! Price VIP  
Reg.Price:69.29  
Alpo dog food 47lb



**27.50** only! Price VIP  
Reg.Price:28.95  
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y  
Diasabra  
8pm - 11pm  
**Shopping Night**

**10% + 5% = 15% off**

on whole chicken, chicken  
wings/legs,pork chop  
& Fruits & Vegetables  
(No discount on case-volume)



Lide di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

## Fondo di turismo TPEF no a entrega relato anual desde 2012!

Dicon minister Otmar Oduber no mester duna cuenta, pero otro fundacionnan si?



Durante reunion den Parlamento diamars ultimo a wordo trata e presupuesto pa 2015 di e fondo di turismo. Remarcable ta cu e Minister Otmar Oduber a bay pidi Parlamento un presupuesto di 3.2 miyon florin, pero ainda no a entrega cuentanan anual di e ultimo 3 añanan.

Lider di fraccion di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a baha pisa riba esaki. Segun sra. Wever-Croes

un Parlamento cu ta respeta su mes, no ta aproba mas placa pa un fondo asina sin cu e minister duna cuenta di e añanan anterior. E fondo a haya durante e temporada di 2011 te cu awor 30 miyon florin, pero no ta cumpli cu e obligacion di duna cuenta. Segun e minister, nan a pidi oficinanan di accountant pa traha e cuentanan anual, pero nan no ta cla ainda.

### SUBSIDIO DI OTRO FUNDACIONNAN TA WORDO CORTA

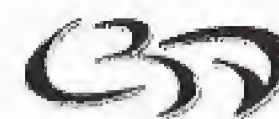
Si tabata otro fundacionnan no entrega nan cuenta anual, mesora Gobierno ta corta den nan subsidio. Pero awor cu ta un fondo di Otmar Oduber, e si por haya mas fondo sin duna cuenta riba añanan anterior? Esey ta

inaceptabel, segun lider di MEP.

Gobierno structuralmente durante 6 aña a bin ta hibando un mal maneho financiero, sin kier duna cuenta di nan mal maneho. E fondo di turismo di minister Otmar Oduber a ricibi 30 miyon florin den ultimo añanan y no kier entrega relato anual. Esaki naturalmente no ta aceptabel sin un sancion contra esaki.

"Locual mas mi a lamenta ta cu ningun parlamentario di AVP a pone atencion na e punto importante aki. Nan a djis elogia e minister pero ningun di e parlamentarionan di AVP a hala atencion di e gobierno cu nan obligacion financiero. Ta esaki ta locual a hinca nos pais den problema tanto tempo; ta esaki a pone cu gobierno a redobla nos debe y awor ta causa cu nos a perde nos autonomia. Si

e ley aki lo a wordo trata despues di CAFT, e lo no wordo aproba pa CFT, pasobra no tin cuentanan anual entrega. Pesey, si realmente e Parlamento aki ta respeta su mes, hamas e por aproba un presupuesto pa 2015 tanten cu e cuentanan anual no ta traha desde 2012! Fraccion di MEP ta contra e fondo aki, tanten no tin transparencia", lider di MEP e duna di conoce.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

### BEKENDMAKING

Op 29 juli 2015 heeft de Centrale Bank van Aruba ("CBA"), ingevolge artikel 14a, lid 1 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) ("Ltv") aan Guardian Holdings Limited (GHL), Guardian International Inc. (GII) en Fatum Holding N.V. (FH) toestemming verleend om via Fatum Brokers Holding B.V. (FBH) en Fatum Holding Aruba VBA (FHA) een 100 procent gekwalificeerde deelneming te verwerven in Elvira Verzekeringen N.V. Tevens heeft de CBA op voornoemde datum toestemming aan GHL, GII en FH verleend om, ingevolge artikel 4, lid 4 van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars (AB 2014 no. 6) juncto artikel 14a, lid 1 van de Ltv, via FBH en FHA een 100 procent gekwalificeerde deelneming te verwerven in Boogaard Assurantiën N.V.

Oranjestad, 26 augustus 2015



### ANUNCIO - BLBA/249/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	: Diamars, 25 di augustus 2015		
Number EMPRESA	: "Alhambra Casino Dealers"		
Cantidad empleado cu derecho di voto	: 34		
Voto valido		:	27
Na favor di	STA	:	27
Na favor di	Ningun bond	:	0
Voto blanco		:	0
Voto invalido		:	0
Resultado di referendum	: STA a haya e mayoria		

Aruba, 26 di augustus 2015

Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius

## Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 27 di Augustus 2015



**Pa 8:30 am:** I.U.M. ta wordo acusa di como ambtenaar, den e periodo di 2011 te 24 di Oktober 2012, a intencionalmente comete desfalco y a falsifica documentonan.  
**Pa 10:30 am:** R.R.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, den e periodo di 23 te 24 di April 2013, ladronicia di wiel di un auto.

**Pa 11:00 am: A.A.** ta wordo acusa di, den e periodo di 6 te 9 di Oktober 2013, tabatin un Harley y/of un grinder y/of otro tools di Makita y/of un computer y/of flatscreen den su posesion, mientras e tabata sa masha bon cu nan ta procedente di ladronicia.

**Pa 11:30 am:** M.C.C. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 18 di Juni 2014, door di saca un cuchiu na un forma intencionalmente menazante y bisa e persona cu si e bolbe mishi cu ne, e lo hinke, y despues a zwaai cu e cuchiu y/of a tira e cuchiu den direccion di e persona.



# ARUBA TA ATRAVESANDO MOMENTONAN HOPI TENSO Malcontento tur caminda!



E malcontento di ciudadanonan di nos pais ta wordo sinti tur caminda. Tur cos a bira caro, mientras cu e gobierno aki a priminti di elimina BBO. Hopi famia ta bibando den pobreza. Nos grandinan no ta hayando e cuido cu nan mester haya y tampoco e cuido di salud. Aruba a para bira un pais masha inseguro y ni con duro e miembronan di nos Cuerpo Policial actua, e decadencia di e ultimo 6 añanan, ta wordo sinti tur caminda. Nos muchanan ta hayando enseñanza bao di condicionnan y calidad inferior, apesar cu e docentenan ta haci nan maximo esfuerzo. Hopi ex -estudiante no por paga nan debe di estudio bek. Y e edad di hobennan adicto na droga ta birando cada biaha menos. Y den tur e problemanan social

aki, nos tin un gobierno cu a perde tur clase di credibilidad. Un gobierno cu a gana eleccion cu promesanan falso, promesanan cu e tabata sa cu e no por cumpli cu nan. Un gobierno cu a tuma decisionnan politico y asina a hinca nos pais den decadencia financiero. Un prome minister cu ta lucha desesperadamente pa laga un legado cu no ta di un lunatico, pero ta mira tur su esfuerzonan bay perdi.

E gobierno aki no por saca nos di e desaster financiero cu nan a hinca nos pais aden. Nan no tin ni e minimo intencion di sanea e situacion financiero y si nan tabata kier mes, nan no por. Nan a demostra esey caba den e ultimo 6 añanan aki. Y kico e resultado ta? Mientras nan tabata

yena nan saconan, nan a redobla debe di nos pais. Nan a hipoteca futuro di nos yiunan y nan yiunan. Y ainda nan tin e pen den nan man pa sigui endeuda nos pais. Y nan a demostra caba cu nan lo no stop, pasobra apesar cu tin CFT, toch nan a sigui cu e Green Corridor, nan a sigui cu e Green Conference, nan ta sigui cu 9 minister, nan ta sigui viaha y sigui fiesta.

Esaki tin e pueblo fada, harta y rabia. Esaki a pone hopi ciudadano bira lomba pa e gobierno aki. Na e alturanan aki nan no sa kico nan tin na e gobierno aki cu tin un lunático na cabez.

Aruba ta pasando den momentonan hopi tenso, pueblo ta lantando, cosnan ta rebolteando. Y e gobierno no ta haciendo nada pa calma e situacion, es mas, e único reacción di e minister presidente ta pa agita y instiga su hendenan pa busca problema. Aruba, kico lo keda di bo, despues di e tempestad cu yama Gabinete Mike Eman? Dios spaar nos.

Michelle Winklaar meti den otro gate!

## Trailers Gate di 650 mil florin, mientras e doño ta scondi

Ta duna Michelle Winklaar 24 ora pa bisa pueblo KEN TE DOÑO!

Gelet op:

Artikel 5, zesde lid, onderdeel c, van de Landsverordening Onderwijsfonds (AB 2012 no. 44);

### HEEFT BESLOTEN:

- I. Af te zien van het houden van een openbare aanbesteding dan wel een onderhandse aanbesteding, en het werk met betrekking tot de reparatie en verbouwing van de bedoelde trailers als bedoeld in de considerans, uit de hand te gunnen aan Sun Coast Development, h.o.d.n. van Ceque Development VBA, vanwege overmacht.
- II. De met dit werk gemoeide kosten, begroot op Afl. 649.992, 85 (inclusief BBO en BAZV), ten laste van de begroting van het Onderwijsfonds, begrotingspostnummer 18700000.6403 voor de dienstjaren 2015 en 2016, te laten komen.
- III. Om deze ministeriële beschikking te doen publiceren in de eerstvolgende Landscourant, alsmede op de website voor overheidsberichten.

Oranjestad, - 6 AUG 2015

  
De Minister van Onderwijs en Gezin

Un vez mas, mescos cu a sosode cu e compania di seguro pa studiantenan, atrobe Michelle Winklaar su nomber ta aparece riba un documento, unda cu aparentemente a bolbe fix un conoctr un deal di 650 mil florin. 650 mil florin pa huur 7 trailer bieu di Valero anto pa solamente un año! Esaki ta e estupidez di mas grandi cu nos a yega di mira unda cu mas bien ta parce un corrupcion na optima forma.

Nos ta bolbe puntra Michelle Winklaar: Ken ta doño di e compania aki?

E mester sali dilanti y e mester bin duna cuenta y bini cu prueba pa asina muestra pueblo ken ta e

doño.

Informacion cu nos a ricibi ta muestra cu e doño ta hopi cerca di Michelle! Pero nos ta dune e oportunidad pa asina e mes saca cara y bin splica pueblo. Cada minuut cu pasa y cada ora cu pasa cu e doño real keda scondi y sin bin sali mañan cu e doño ta cerca di dje, anto e ora e tin cu carga e consecuencia y entrega su retiro. Remarcabel ta cu compania Van Kessel a gana e bid, pero a dicidi di hale un banda pa asina bid fix un otro compania na un prijs hopi mas halto. Loke ta haci e asunto aki mas pior ta e hecho cu e doño real ta scondi.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Record di atraco:

# Tres homber arma a drenta Carmelo Bar Parillada y bay cu placa y mas cos



Diamars anochi Aruba tabata basta keto, pero den careda di 10:30 esaki ta wordo kibra. Tres atracador cu arma di candela a drenta e establecimiento y a bay directamente na e cashier. E Chines a haye ta habri e cash - register y dune loke tabata tin. Mesora nan a core sali pafor, caminda banda di pabao ariba un tereno habri un auto tabata wardando nan. Atraco Team y Slachtofferhulp a ser avisa y a presenta na e sitio. For di siman pasa ya tin tres atraco sigui!



## LA NUEVA ERA

Descubri bo pasado, presente y bo futuro atraves di un consulta personalizada y cu reserva absoluto. Cu un lesamento di man. E iris di bo bista y bo orina. Mi lo bisabo si bo malesa ta natural, o no natural. O poni manera pa mannan di envidia. Si e persona cu bo tin hunto cubo ta infiel cu kier of no kier bo mas. Pakiko bo negoshi ta bai mal pa peor. Kiko ta pasando rond di bo cas. Pakiko tin tanto discucion den bo cas. Abo ta sufri amiga o amigo. Pakiko bo yiu homber of yiu muher ta den droga of den prostitucion. Den e consulta cu e centro di superacion e ERA NOBO Abo kier kita tur e dudanan ey. Yama awor mes y hasi un afspraak na e

**TELEFOON: 569-4484 / 742-5678 ARUBA**

Y abo lo ta un persona Feliz.  
Trabao ta 100 & Garantisa.

**JR AUTOCENTER**

Tires starting at **f69,95**

**Tire Deals!**

DR 155R12	f 83, <sup>32</sup>		
NE 155/70R13	f 62, <sup>60</sup>		
DR 155/65R13	f 69, <sup>95</sup>		
NE 175/70R13	f 76, <sup>70</sup>		
DR 165/60R14	f 84, <sup>47</sup>	AP 205/60R16	f 139,-
DR 175/65R14	f 87, <sup>97</sup>	AP 215/70R16	f 165,-
AP 175/70R14	f 87, <sup>97</sup>	HO 235/60R16	f 180,-
DR 185/65R14	f 93, <sup>37</sup>	TO 245/70R16	f 202, <sup>15</sup>
DR 185R14	f 130, <sup>17</sup>	AP 255/70R16	f 230,-
NE 185/60R15	f 95,-	TO 265/70R16	f 199,-
HO 185/65R15	f 115,-		
DR 195/60R15	f 115,-	HO 225/65R17	f 185,-
AP 195R15C	f 145,-	HO 245/65R17	f 205,-
TO 205/65R15	f 130, <sup>15</sup>		
DR 205/70R15	f 140,-	GR 235/40R18	f 191, <sup>95</sup>
AP 235/75R15	f 160,-	GR 255/35R19	f 195,-
AP 31x10.5R15	f 210,-	GR 245/35R20	f 250,-

**FREE INSTALL & 6 MONTHS WARRANTY ON ALL TIRES!**

**Low profile!**

\*Prices excl. BBO

Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

# MIKE EMAN NO TIN AUTORIDAD PA ENTREGA NOS AUTONOMIA

## MESTER TENE REFERENDUM PROME!

Parlamento lo trata awe diahuebs, un ley cu gabinete Mike Eman a manda pa regla e supervision financiero di nos pais. Sinembargo den e ley ey, tin tambe inclui entrega di nos autonomia financiero na Hulanda, algo cu Mike Eman y su gabinete no tin autoridad pa entrega. Den e ley di CAFT gabinete Mike Eman ta wordo poni bao di curatela pa cierto decisionnan financiero, pero nopatur. Sin embargo den algun decision cu antes ta gobierno di Aruba so por a tuma, awor ta gobierno di Reino mester tuma. E ehempel mas serio den e ley ta den caso di calamidad, pasobra ni den caso di calamidad Mike Eman mes por tuma decision. Ta mescos cu ora bo corta hala di un para cu tabata liber, pa bo cere den un jaula. E autonomia financiero cu e ta bay entrega na Hulanda, no ta toca na dje pa entregue.

E ta autonomia di e pueblo di Aruba, pues

prome cu e pensa mes di entregue, e mester tene un referendum, e mester consulta cu e pueblo. Si e no consulta cu pueblo, e sa cu e ta cometiendo violacionnan severo contra e derechonan di un pueblo liber manera Aruba y nos lo no duda ningun momento pa denunci'e internacionalmente y bergonz'e pa esaki. E autonomia financiero cu nos ta perde, no ta completo. Ta keda algun decision cu e mes por tuma. Sin embargo ya Mike Eman a muestra cu e decisionnan ey cu ainda e mes por tuma, ta sigui cu e adiccion di malgasta placa y mes momento impone medida contra pueblo. Pasobra pa pueblo di Aruba e tin su lista di 24 medida, cu lo bin cu mas belasting nobo, ABB, financial transfer tax, lo kita mama y tata di famia, lo kita reparatie - toeslag, lo corta subsidio di instancianan cu ta yuda esnan mas vulnerable. Pero den e lista ey e no tin poni cu lo baha di 9 pa 7 minister. No tin poni cu

e ta bay biahá menos. Es mas, el'a caba di muestra cual ta su prioridadnan recientemente: el'a scoge pa un Green Corridor cu awor no tin prioridad y ora CFT a puntr'e con e ta bay paga p'e, el'a bisa cu e ta bay suta pueblo cu un medida nobo, e 'financial transfer tax'. Esey ta locual ta spera nos: medida pa pueblo di Aruba y malgastamento di placa pa Mike Eman y esnan rond di dje.

Y pa e logra esey el'a regala nos autonomia y di awor en adelante ni



den caso di calamidad, e mes por tuma decision. Tanto bal bo tin un prome minister, si ta Hulanda ta dicidi toch. Tanto bal bo tin un parlamento, si ta nan ta dicidi toch. Pueblo NO a vota pa un CFT bin tuma over, pueblo NO a vota

pa Mike Eman entrega nos autonomia. Pues si Mike Eman kier regala nos autonomia, e mester consulta cu pueblo prome! Fraccion di MEP lo bin cu e proposicion ey durante di e reunion den Parlamento.

# Colla-flex

Un mescla unico di Colageno cu Boswellia, Silica y Vitamina C

- Cabey, cuero y huña saludabel
- Mas flexibilidad
- Ta fortalese weso
- Baha peso



Nature's Discount Seroe Blanco  
Serio Blanco 19  
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito  
Pos Chikito 100-A  
584-0336

Nature's Discount Palm Beach  
Palm Beach 6-D  
586-0776

Habí di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 5:30pm

Nature's Discount®  
NUTRITION CENTER



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 27 AUGUSTUS 2015 OM  
08:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

Ontwerp-landsverordening houdende tijdelijke regels met betrekking tot het onafhankelijke toezicht bij de totstandkoming en uitvoering van de begrotingen van het Land en daarmee samenhangende aangelegenheden (Landsverordening Aruba financieel toezicht) (ZJ 2014-2015-825).

De Plv. Griffier,

drs. J.I. Williams



# Invitacion pa Accion di Firma dilanti Parlamento

## Diahuebs 27 di Augustus 2015

Plataforma NOS TA ARUBA ta informa:

Desde cu Gabinete Mike Eman a sinta, cu duele Pueblo por a experencia un falta di respet continuo pa nos Pueblo, kitando nos identidad y bisa nos ariba dje cu nos mester ta orguyoso di esaki.

Esaki ta refleha entre otro den:

1. Cambia color di nos bandera.
2. Manipula cu nos escudo
3. Manipula cu nos cultura y trece discordia entre gruponan di carnaval.
4. Troce nos historia y desacredita e lucha di Nos Libertador Betico Croes.
5. Atrapa nos norma y balornan, HONOR Y DIGNIDAD
6. Promove 'cheap labor' y pone e trahador Arubano na tercer lugar riba tereno laboral.
7. Intimida y persigui esnan cu tin cualkier critica (constructivo) cu NO ta conveni nan.
8. Pone pais Aruba den debenan astronomico cu proyectonan cu no ta trece pan riba mesa, sino ta obliga pueblo paga pa esakinan pa medio di un dozijn di medida y endeuda nos futuro generacionnan.
9. Huramenta dilanti Dios y Rey cu nan lo guia e pais aki cu honor y dignidad pa despues masacra e pueblo y pone e Arubiano su cara na berguensa den exterior pa comportacionan di no cumpli cu promesanan y convenionan haci, ta regularmente acompaña pa hendenan di status dudoso (den nan mes país).
10. Priminti pueblo un bida digno y bira kita pan di esnan mas vulnerabel

den nos comunidad.

11. Priminti seguridad maximo y bira habri porta pa criminalidad, importacion di arma y droga y laga nos costa indefensa pa entrada di ilegalidad y laba man cu e dicho "Mi Man ta mara".
12. Permeti negoshi illicito cu seguro di nos studiantenan.
13. Negligencia den salubridad di nos grandinan, nos muchanan special y huerfanonan y gaba den exterior cu Aruba tin salubridad (barionan y skolnan) di 5 strea.
14. Priminti di elimina BBO y ta reduci esaki pa capaña pa despues mantene y consecuentemente triplifica e BBO.
15. Haci negoshi cu tereno- y edificionan di pais Aruba pa acomada amigo, famia y campañadornan y hasta regala esaki.
16. Ora cu erornan grave sali na cla, envez di trata drecha esaki, ta laba man y tira falta y colga otronan.
17. Haci negoshi (priva) cu Fuel Oil y forza WEB pa 'hedge' e prijs di Fuel Oil completo y pa añanan largo, cu consecuencia cu nos ta pagando un prijs super halto pa awa y coriente.
18. Como cherry riba e bolo awor ta entrega e ultimo herencia di nos pais cu ta NOS AUTONOMIA, cu tanto Nos Libertador y pueblo di Aruba a lucha p'e, den man di Hulanda..... y LAGA ARUBA COMPLETAMENTE SUNO, SIN IDENTIDAD, SIN AUTOESTIMA... en corto manera un huerfano y mendigo.



## BOLETIN EXTRA

**! ACCION RESCATE**

E BENDEDO DI PATRIA A ATRAPA ARUBA SU IDENTIDAD NOS BANDERA AUTENTICO Y AWO

NOS AUTONOMIA;

HERENCIANAN PRECIOSO CU NOS

LIBERTADOR BETICO CROES A LUCHA PE!

**ARUBA DESDE AWE HISA E BANDERA AUTENTICO**

**COMO MUESTRA DI RESCATE DI NOS IDENTIDAD,**

NOS STATUS APARTE... NOS AUTONOMIA!

SI NOS CAI NA CAMINDA GARA E BANDERA Y SIGI CU E LUCHA PA NOS AUTONOMIA

Un gobierno cu NO sa con maneha su pueblo na un manera husto y responsabel, NO MERECE DI GOBERNA Y NO POR TIN CONFIANSA NI LEGITIMIDAD DI E PUEBLO !!!

Plataforma NOS TA ARUBA ta invita tur esnan cu a firma e accion di firma y esnan cu ainda no a firma, pa acudi

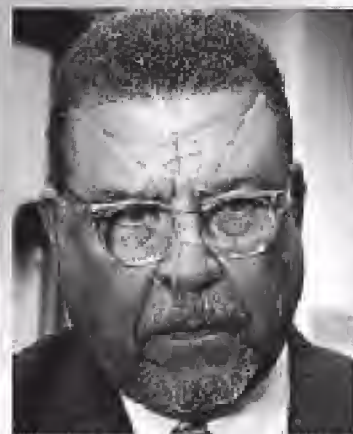
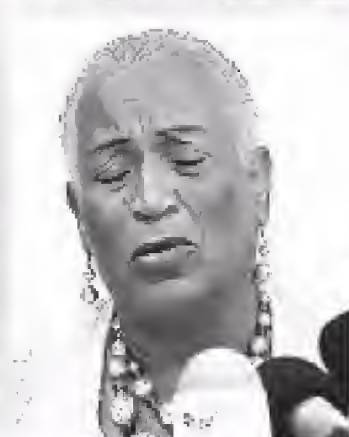
masalmente diahuebs awor na Parlamento unda e ley di CAFT lo wordo trata y cu e simpel meta pa entrega Aruba su autonomia y viola ('verkracht') nos pueblo. Durante e encuentro tin posibilidad pa firma e lista di accion di firma y expresa cu bo no tin confianza mas den Gabinete Mike Eman. Durante e accion di firma tambe lo tin

oportunidad pa despedi di e Gobierno mas corrupto di historia di Aruba durante un acto funebre dilanti di Parlamento. Keda pendiente den Solo di Pueblo e dianan nos dilanti y sintoniza Top 95 pa tur detaye.

Plataforma NOS TA ARUBA - nostaaruba@gmail.com



# ESAKINAN TA E COMPLICENAN DI E MEGA DEBE



- AWOR NAN TA CLA PA PRSA LEY DI CFT
- Y TAMBE NAN TA CLA PA DESMANTELA VALERO



**12** Club  
Sept trappers

# FESTIVAL DI MARIACHI

cu 25 participante di taya

acompanja pa  
**MARIACHI  
PERLA**  
*di Aruba*



**Festival ta dedica na e gran baluarte  
di Musica Mejicana, Sr. Leon Ras**

**Gueststars:** Sra. Jolanda van der Linden, Berta Wolf

12 September 2015 | 8.orpm | Club Trappers



## Reunion di contacto di partido M.E.P. na Paradera casi a bira un reunion publico



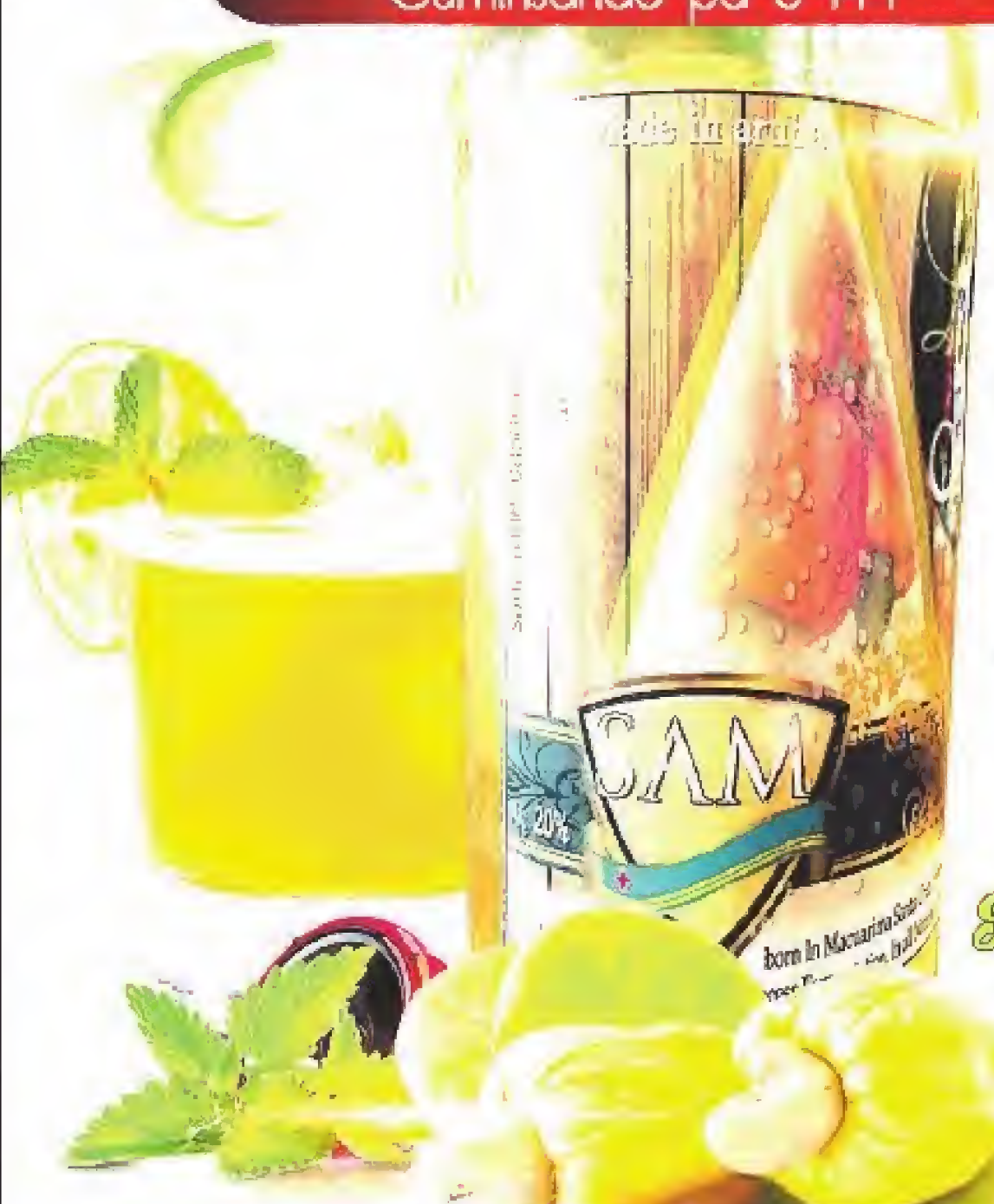
Diamars anochi e partido M.E.P. a yama un reunion di contacto na Paradera unda ora bo mira e cantidad di seguidornan cu a asisti na e reunion casi bo por a bisa cu aki ta trata di un reunion publico. Den e reunion aki por a mira yen di cara cu un tempo a ser mal-informa y engaña pero nan mes a habri nan wowo y a bolbe afilia nan mes bek na e unico partido cu ta lucha pa nos libertad. Pa e

lucha y e causa cu Betico semper a lucha p'e.


Durante e anochi aki ademas di tur e oradornan cu a hiba palabra, na final lider mr. Evelyn Wever Croes mes a hiba palabra dunando un elocuente discurso cu un yamada na e pueblo pa no sigui tolera e abuso, e engañonan di partido cu ta den gobierno, manipulando cu informacionnan falso. Awor si ta basta!

# AUGUST 28 & 29

Cuminsando pa 8 PM



Place  
Caribbean  
Palm Village  
Resort Aruba  
Sweet Peppers  
Restaurant & Bar!



**Sweet Peppers**  
Restaurant & Bar  
Breakfast • Lunch • Dinner

## BARTENDER CONTEST



# KOORYMAN

## CHOOSE GREEN!

THURSDAY  
AUG 27TH  
EXTENDED  
HOURS  
TILL 8PM

MAKE ECO-FRIENDLY CHOICES AND SAVE ON EVERYDAY ESSENTIALS. KOORYMAN CAREFULLY SELECTED A RANGE OF THE BEST QUALITY PRODUCTS FOR YOU!



**MEGA BUY!**

HIGH POWER LED BULB  
29.99  
**21.99**  
or 880 Lumens

**OVER 25% DISCOUNT**

## NOS FOLDER NOBO A SALI!




**Kooyman Megastore Aruba** Av. E. J. (Watty) Vos 20  
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 2pm  
[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://facebook.com/kooyman.megastore.aruba)



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**Gerick Croes di MEP:**

## Ley di CAFT ta regala autonomia financiero y confirma incapacidad di Gabinete Eman!

Manera ta conoci Parlamento di Aruba lo bay trata e ley di supervision financiero "CAFT" awe! E ley aki a nace y concretiza su mes despues cu Gabinete Eman a firma un protocol dia 2 Mei 2015, marando pia y man di parlamento y gobierno pa loke ta maneho di finanzas publico.

E ley riba su mes ta describi con e college ta hinca den otro, diferente procedura ora di acorda presupuestonan pero tambe cuentanan anual. Sin lubida e ta describi e pasonan formal cu cada presupuesto of cuenta anual tin cu cana bao di e supervision di CAFT. Remarcabel ta e hecho cu e ley ta contene un cantidad di restricción y den mesun rosea e ta kita poder di decision di nos pais. Esaki sigur ta algo di lamenta pasobra e esencia di nos Status



Aparte ta wordo perdi ora cu bo NO ta liber mas pa maneha bo pais y otro ta tuma decision pabo!

E accion- y cifranan di e ultimo 6 añanan no solamente a demostra irresponsabilidad, un maneho deficiente pero el'a revela tambe cu Gabinete Eman tin un incapacidad enorme pa maneha nos finanzas publico. E solo hecho cu e debe nacional a crece for di 2.226 biyon y bira 4.040 biyon (incluyendo cifranan di 2015) ta bisa suficiente. Nos por corda cu na aña 2014 e asunto a bay asina leu cu el'a conduci na un Koninklijk Besluit y supervision financiero di CFT. Durante e comienzo di supervision financiero Gabinete Eman a presenta su Balanced Budget Accord (plan di 2013) pa sanea finanzas publico. Remarcabel ta cu ora di aplica esakinan den presupuestonan a resulta cu na mas di un ocasion a surpasa nan propio normanan. Mesun storia ta pasando cu presupuesto 2015 pasobra CFT a indica cu Gabinete Eman no a substancia 56 miyon na reduccion cu tabata falta y cu no tin solucion concreto. Pa agrega den e uitvoeringsrapportage 2015 CFT a constata cu a cay atras den logra e

obhetivonan y a indica cu tin duda cu e deficit di 2015 lo keda dentro di 3.7%. Asina tin un cantidad di ehempel cu bo por acumula pa splica e incapacidad di Gabinete Eman.

Loke ta di lamenta ta cu Gabinete Eman semper a sconde e realidad financiero di nos pais mientras e tabata bon consciente cu e tabata creando un debacle financiero cu nunca antes Aruba a yega di conoce den su historia cu consecucionan riba termino largo pa nos futuro generacionnan. E ta mas cu obvio cu Prome minister den su afan pa evita di haya un otro KB of AMvRB (cu ta indica incapacidad di su gobierno pa soluciona nos problema financiero) tabata dispuesto pa haci tur cos, cual finalmente a resulta den Ley CAFT (algo cu tanto el'a bringa y bay un huelga di hamber contra dje). E ta importante pa recorda pueblo cu desde cu nos a haya Status Aparte pa 2009 - den bon y den malo e situacion financiero por a biba cune y nunca a entrega nada! Awe pa sconde incapacidad di su gobierno a core traha Ley di CAFT, regalando autonomia financiero di nos pais!

**Polis Oranjestad na ex-DIMAS:**

**527-3140**

**Jeugd- en Zedenpolitie na ex-DIMAS:**

**527- 3191**

**Slachofferhulp y Polis di Barrio na ex- DIMAS**

**Polis di Trafico na Warda di Balashi:**

**585-2500**

**Oficina di Recherche na Frankrijkstraat: 527 -3250**



## Sr. Alonso Tromp di PDR: Dicon gobierno no ta informa pueblo kico ta e consecuencia di e medidanan pa nan cartera?



Awe diahuebs 27 di Augustus 2015 ta bay ta un dia historico pa pais ARUBA unda e gobierno aki di AVP lo bay entrega un parti grandi di nos autonomia, nos STATUS APARTE back na Hulanda. Awe diahuebs ta bay trata e ley di CAFT den Parlamento. Pa por logra un presupuesto balanza manera e acuerdo di CAFT ta prescribi, lo mester tuma medidanan. Medidanan lo tin consecuencia pa e poder di compra y e nivel di bida di e pueblo. E ora ta surgi e pregunta 'dicon na ningun momento gobierno ta duna pueblo informacion kico e consecuencia di e medidanan pa nan cartera ta?

Tampoco gobierno ta duna informacion den ki areanan specifico lo bay tuma medida. Esaki lo crea claridad kico e medidanan lo significa pa nan poder di compra y con e lo afecta nan nivel di bida. Den un democracia bibo esaki ta un procedura corecto pa sigui? Pasobra un deber di gobierno ta pa informa su pueblo den un forma corecto. Ta conoci cu un gran parti di trahadornan na Aruba ta gana salario minimo of menos ora nan ta traha ilegal. Den caso di hendenan cu ta ricibi onderstand, ta conoci cu e suma aki no ta yega pa un nivel di bida digno.

Esaki ta conta tambe pa pensionadonan cu ta biba di solamente pensioen di SVb.

Den un democracia bibo y cu respet pa e pueblo gobierno at least mester a laga e instancianan concerni y cualifica haci un calculacion kico e medidanan lo significa pa e diferente gruponan di entrada. Aki nos por pensa riba p.e. Algemene Rekenkamer, Banco Central y Consejo Social Económico Raad (S.E.R.). Tambe ta remarcabel cu gobierno no a consulta e gremionan manera sindicato- y fundacionnan cu ta duna yudanza social y material na hendenan di menos recurso. Por ultimo, loke cu ta riparabel tambe ta cu gobierno no ta bin cu un solucion y splica e pueblo con e ta bay paga e gastonan astronomico haci aki bek. Pueblo di Aruba merece di haya su placa bek den caha y tambe sikiera un splicacion con nan tin pensa di logr'e. Ora cu democracia tin respet pa pueblo, nan ta duna bon informacion y ta defende nan interes pa tin un nivel di bida digno, aunke e ta minimo. Como ciudadano consciente mi tin e responsabilidad pa haci pregunta ora mi ta haya cu pueblo no ta haya informacion riba cual nan tin derecho.

## Accion di firma ta sigui



Ariba e fotonan aki por mira e firmantenan na accion di firma contra gobierno. E grupo Nos ta Aruba ta sigui tur dia den nan accion pa asina

mostra cu seguridad cu Gabinete Mike Eman no tin sosten mas!



# JAN DE RUIJTER

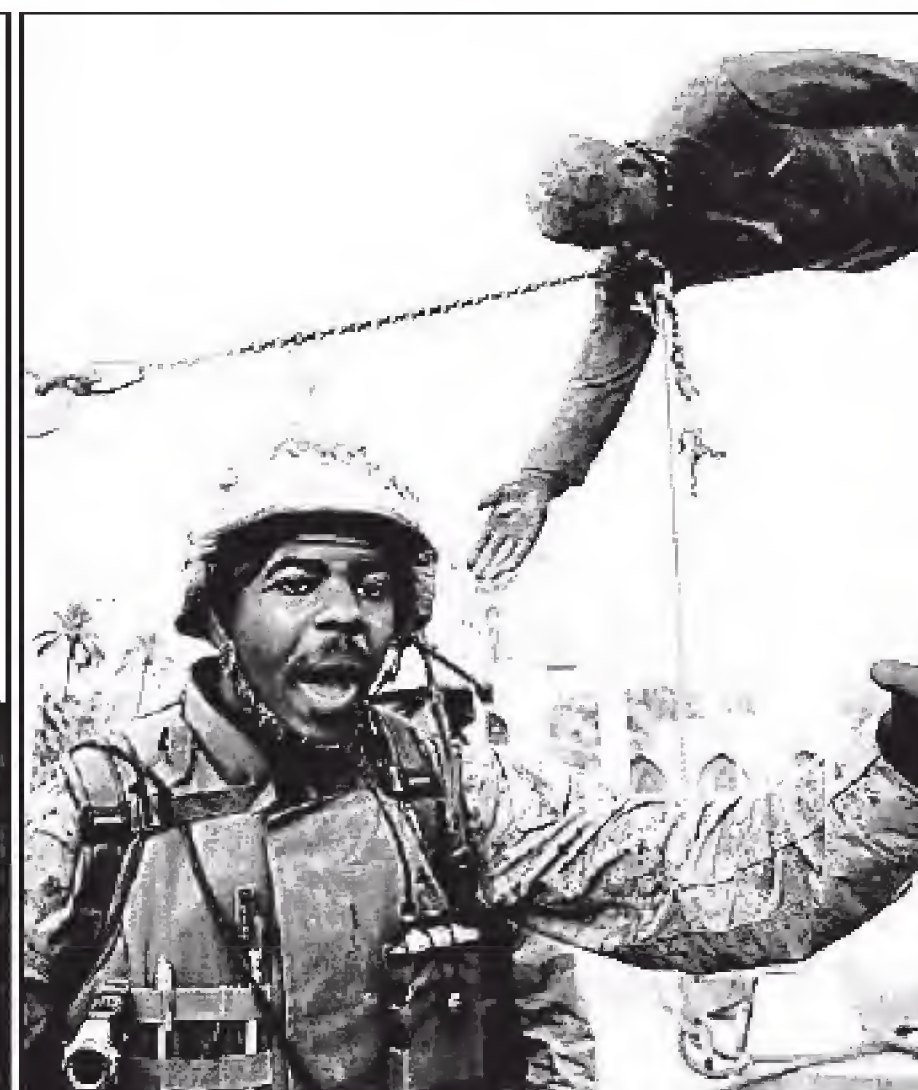
## NOS TA ARUBA : ARUBA WIL VAN BLUCIFER EMAN AF !!! (DEEL 9) DE REGERING VAN MIEKE EMAN HEEFT GEEN ENKELE LEGITIMITEIT MEER



**Het blauwe paard Blucifer,**  
de demon horse uit het  
satanisme dat dood  
en ellende brengt



**Mike Eman die Aruba  
ellende en misère brengt**



**Saddam Hussein ten val  
gebracht in Irak in 2005**

**KRIJGT ARUBA EEN 30 MEI 1969 OF EEN AUGUSTUS SCUR 1977 ??.....**

### DAT HANGT VAN MIEKE EMAN AF

\*De regering heeft geen legitimiteit meer  
Wat betekent dat? Dat betekent dat de regering Mike Eman 11, niet langer de bevolking van Aruba kan en mag representeren omdat zij de belangen en wensen van de bevolking NIET vertegenwoordigt. De legitimiteit van een politieke macht berust op de behartiging van het ALGEMEEN belang, het GEMEENSCHAPPELIJK belang, het belang van de BURGERS en vooral van alle burgers GEZAMENLIJK. Legitimiteit bestaat uit INSTEMMING van de burgers met het beleid en op Aruba is de legitimiteit van de regering van Mike Eman VERVALLEN, DE BEVOLKING STEM NIET LANGER IN MET HET BELEID VAN EMAN!

\*Onrechtmatige bevoordeling

Mieke Eman behartigt slechts zijn eigen belang en dat van zijn familie, vriendinnen Richard Arends, Patrick Paskel e.a., sponsors, Haïtianen, en Groenen zoals Al Goor, Carbonnen Richard Virgin, de klik van Stijn 'mind strategy consultant' Janssen, Koos Veel, Piet Pronk, criminelen en vooral niet te vergeten, de cults van scientology, vrijmetselarij, voodoo en het groene alternatieve, sustainable bijgeloof. Alles wat Mieke Eman betreft, is kennelijk alternatief. Zijn seksuele gewoontes, zijn kerkelijk geloof,

zijn huwelijk, zijn levensstijl.... alles is alternatief en hij moet zijn alternatieve gewoontes ten koste van alles botvieren. Ook ten koste van de normale Arubaanse bevolking, van de Arubaanse burgers. De Arubaanse bevolking kan wat hem betreft stikken! Verdrinken in pure armoede, de Arubaanse burgers ontvangen van Mieke Eman volkomen onjuiste belastingaanslagen, worden uit hun huizen gezet, worden taxivergunningen ontnomen, worden medidas opgelegd, Casa Cuna wordt wreed behandeld net zoals de Mary Joan foundation en de Arubaanse bevolking wordt door Mieke Eman belazerd met brainwash taal over een vijfsterrenland, een kenniseconomie, een kennis- en innovatiehub, kwaliteit van leven en mooie worden als orgullo, convivencia, solidaridad, hunto, stakeholders en sociale dialoog.

Mike Eman is een zieke sociopaat of psychopaat, een seksueel en godsdienstig gestoorde man die heel dringend een kliniek IN moet en het regeringsgebouw UIT moet.

VANDAAG, DONDERDAG 27 AUGUSTUS  
WORDT EEN

HISTORISCHE DAG VOOR ARUBA!

DE ARUBAANSE BURGERS GAAN BIJ HET

PARLEMENTSGEBOUW PROTESTEREN  
TEGEN DE REGERING VAN MIKE EMAN,  
TEGEN DE CAFT-WET, TEGEN DE MEDIDAS  
EN ZIJ ZULLEN DAAR BLIJVEN TOT MIKE  
EMAN HET ONTSLAG VAN ZIJN REGERING  
INDIENT !!

NU NEDERLAND NIET HEEFT WILLEN  
INGRIJPEN OP JL.

1 AUGUSTUS EN DE GREEN CORRIDOR  
VAN 750 MILJOEN HEEFT GOEDGEKEURD  
ONDANKS HET NEGATIEVE ADVIES VAN IMF  
EN CFT, IS ER KENNELIJK MAAR ÉÉN TAAL  
DIE NEDERLAND BEGRIJPT:

DE OPSTAND VAN CURAÇAO OP 30 MEI 1969  
AUGUSTUS SCUR 1977 OP ARUBA  
ARAB SPRING, CAIRO, EGYPT 2011

DAT IS TAAL DIE NEDERLAND BEGRIJPT, DAT  
IS TAAL WAAR  
NEDERLAND NAAR LUISTERT, IS DAT IS  
WAAR NEDERLAND OP WACHT ??

De Arubaanse bevolking moet  
spreken !!!



Ir Cornelius M Wilson di SUMMUM BONUM:

# TA CONTA BO VOTO? BO VOTO TA CONTA?

Cifranan ta demostra esaki:

Herdé	298 voto
Arends-Reyes	603 voto
Jansen-Varlack	474 voto
Kelly	97 voto
Rasmijn	395 voto
Roos	178 voto
Sneek	441 voto
De Sousa-Croes	429 voto
Tromp	385 voto
Velasquez	335 voto
Dammers	214 voto

**SUB-TOTAL pa 11 miembro** **3849 voto**  
**cu ta 5.6% di electorado**

Lopez-Tromp	1642 voto
Wyatt-Ras	834 voto

analyse democratis vertegenwoordiging na verkiesingen van 27 SEPTEMBER 2013

STATEN verkiezingen sept 27 2013				cmw			
structuur algemene deelname verkiezingen							
	kiesgerechtigd	onthouding	uitgebrachte stemmen	geldige stemmen	zetels	kiesdeler	
aantal	68758	10408	58350	57794	21	2752	
percentage kiesgerechtigden	100.00%	15.14%	84.86%	84.05%		4.00%	
algemeen stembedrag							
	geldige stemmen	lijst 1 PPA	lijst 2 AVP	lijst 3 PDR	lijst 4 UPP	lijst 5 MEP	lijst 6 REED
aantal	57794	506	33103	4318	805	17563	1209
percentage kiesgerechtigden	84.05%	0.73%	48.14%	6.58%	1.17%	25.67%	1.76%
percentage geldige stemmen	100.00%	0.87%	57.28%	7.82%	1.39%	30.55%	2.09%
van vertegenwoordiging uitgesloten							
	aantal	stemmen	percentage kiesgerechtigden	percentage geldige stemmen	percentage lijststemmen	percentage totaal lijststemmen	
door eigen doen uitgesloten							
onthouding		10408	16.14%	18.01%			
ongeldig		556	0.81%	0.96%			
verzuimd niet vertegenwoordigd	subtotaal	10964	15.95%	18.97%			
door kieswet uitgesloten							
lijst 1 PPA		506	0.73%	0.87%			
lijst 4 UPP		805	1.17%	1.39%			
lijst 6 REED		1209	1.76%	2.09%			
door kieswet uitgesloten	subtotaal	2520	3.66%	4.35%			
struktureel uitgesloten van vertegenwoordiging	TOTAAL	13484	19.61%	23.32%			
door lijst/partij en kieswet uitgesloten							
lijst 2 AVP		26778	38.95%	80.89%			33103
lijst 3 PDR		1471	2.14%	32.56%			4318
lijst 5 MEP		5123	7.45%	29.02%			17563
door lijst/partij en kieswet uitgesloten	subtotaal	33372	48.77%	60.37%			55274
	aantal	percentage					
niet vertegenwoordigde kiezers	TOTAAL	45856	68.87%				68758
niet vertegenwoordigde ingezetenen	TOTAAL	87351	79.93%				109153
DEEL VERTEGENWOORDIGD							
	aantal	stemmen	percentage kiesgerechtigden	percentage geldige stemmen	percentage lijststemmen	percentage totaal lijststemmen	
door lijst/partij en kieswet benoemd							
lijst 2 AVP	13 zetels	8325	9.20%	10.94%			33103
lijst 3 PDR	1 zetel	3047	4.43%	5.27%			4318
lijst 5 MEP	7 zetels	12530	18.22%	21.88%			17563
TOTAAL	21 zetels	21902	31.85%	37.89%			55274

Tin biaha ta bon pa refleha cu nos ta biba cu wowo habri pa realidad of nos ta laga mitonan y storia cu nos ta kere fuertamente aden reemplaza nos bista di actualidad.

Casi tur dia mi sa tende ciudadano di Aruba, tanto

comun y extra-comun, usa frasenan manera " nos ta un pais democratico", "nos sistema democratico" y usa expresionnan similar cuta referi na e (supuesto) democracia of orden democratico cu (atrobe supuestamente) nos ta biba

den riba e isla aki.

Ban waak si esaki ta berdad of un otro mito cu ta permiti esnan sin escrupulo sigui abusa di nos pueblo.

Esencialmente, democracia kier meen auto-gobernacion,

esta cu pueblo ta goberna su mes (pais). Tur regla di estado (Ley) y decision cu ta conta pa henter sociedad ta wordo decidi y determina asina, normalmente a base di mayoria. Nos sistema ta pretende di ta un democracia representativo, esta cu ta goberna mediante representante cu ta wordo escogi libremente door di ciudadanía. Esaki ta significa cu tur representante (total di individuo) ta wordo carga door di e totalidad di votador (esnan cu a of ta scoge pa un representante).

Consecuentamente un mayoria di persona den consejo di representante (Staten) mester tin un base directo di un mayoria di votador. Solamente den situacion asina por asumi y conclui cu decisionnan mayoritario den Staten ta representa un mayoria di pueblo of mayoria di votador!

Sinembargo, nos sistema vigente di eleccion y representacion ta asina a-democratico cu na Aruba ta teoreticamente posibel cu un mayoria legal den Staten por wordo forma cu 11 miembro cu conhuntamente tin solamente diezun (11) voto, hasta cero (0) voto di e pueblo votador. Consecuencia di esaki lo ta cu hende cu cero of un voto riba nan perona por dicidi pa henter pueblo! Mi sa, hopi hende lo grita esaki ridiculo, cu mi cabez no ta bon, cu mi ta teoriza infantilmente, cu esey ta teoria extremo cu nunca lo pasa. Pero cifranan ta muestra cu nos ta y a yega basta cerca di e posibilidad teoretico aki.

Un analisis di e composicion di miembrecia di Staten desde añanan nobenta ta muestra cu cada biaha un mayoria den Staten di 11 miembro tabata representa solamente entre 5.5% y 9.4% di e total di votador.

Un set di hende cu conhunto apenas a acumula enter 5 te 9 por ciento di votonan ta dicidi pa henter nos poblacion! Esaki ta hopi cerca di e cifranan di e extremidad teoretico! Nos tur por bay haci e analisis aki y verifica si ta asina!

Ultimamente un cantidad di ahuste (medida) y proyecto, cu ta bay pisa duro riba pueblo

y pa largo tempo, a worde aproba door di un mayoria den Staten. Door cu constelacion di fraccion di AVP cu a vota a varia, e porcentahe tambe a fluctua. Pero niun biaha el'a surpasa 9.2% di e electorado, pasobra te aki por yega cu e 13 miembro di fraccion di AVP den Staten.

Desde Status Aparte semper tabata un grupo representando un porcentahe di mas of menos (mayoria biaha menos) di diez (10%) a dicidi pa henter pais. Esey ta nos "democracia" cu nos sa yena nos boca tanto biaha y cu tanto orguyo. E gran diferencia ta cu ultimamente e abuso di poder ta tuma lugar na un manera mas severo y extremo cu ta pone henter nos existencia como pais na peligro.

Cada ciudadano por y mester saca su propio conclusion relaciona cu peligernan sistémico y structural cu ta ancla den (no) funcionamiento di nos supuesto democracia. Na opinion di SUMMUM BONUM, pa salvaguardia existencia di democracia berdadero aki na Aruba, ta obvio cu e necesidadnan di urgencia pa nos pais ta cu mester di persona cu capacidad, consenshi, integridad y weso di lomba pa conduci representacion di nos pueblo; - tin cu reforma nos sistema estatal y electoral di tal forma cu e.o. ta:

a. duna ciudadanía mas poder directo y inmediato riba su representante(n) y gobernante(n); b. duna ciudadanía mas poder directo pa inicia, influencia of rechaza legislacion; c. duna ciudadanía oportunidad pa scohe pa representante y gobernante den eleccionnan separa;

Si kier e tipo di reforma aki of no, e sistema actual a wordo abusa desde comienzo di Status Aparte, esta casi treinta aña. Pero obviamente si tin cu cambia cos pa no permiti cu e exceso di abuso y destruccion di nos pais cu ta tuma lugar e ultimo añanan, por pasa nunca mas den futuro. A bira tempo pa demostra cu nos a siña nos les, anke ta un les hopi car y doloroso mes. cmwilsonaia@gmail.com



Juan David a manda carta pa Mike Eman na Oktober 2014, pa adverti Mike, cu Hulanda awor si ta serio

# Juan David a saca carta secreto: Motibo real di su retiro for di Gobierno y for di AVP!

Juan David Yrausquin  
Sabana Liber 241  
Alto Vista, Aruba

Alto Vista, 24 oktober, 2014

Michiel Godfried Eman  
L.G. Smith Blvd. 76  
Oranjestad, Aruba

Re: "e loro na su cacho"

Estimado Mike,

Desde 4 di juli, e dia cu mi a tuma mi retiro, mi tabata tin e intencion di skirbi e carta aki. Tres luna despues, mi ta skirbi e carta cu mi kier a skirbi, cu algun reflexion adicional cu mi ta considera necesario pa comparti cu bo.

Mi kier cuminsa pa gradici bo pa e oportunidad cu bo a duna mi pa sirbi e pueblo Arubano como Minister di Finanzas y Organizacion Gubernamental den bo segundo Gabinete. Un periodo sumamente intensivo y cortico, pero unda cu den mi humilde opinion hopi a wordo logra na bienestar di e pueblo Arubano y cu lo tin beneficiacionnan significativo pa generacionnan nos dñanti. Di particular importancia mi ta considera e reforma di pensioen di biehies (AOV) y e reforma di pensioen di ambtenaar (APFA), como tambe e inicio di un reduccion considerable di gasto, manera cu nos a palabra cu e electorado den nos ultimo eleccion.

Manera cu bo mes a indica dia mi a avisa bo di mi retiro, tabata tin hopi aña di preparacion prome cu a asumi e tarea importante aki. No solamente preparacion di mi banda, pero tambe preparacion di banda di partido, fraccion y gabinete pa custumbra cu pensamentonan distinto cu tin riba e maneho (financiero) di nos Pais. Na final mi ta kere cu cada un di nos a logra adapta nos pensamentonan original un poco pa por a logra un cierto grado di harmonia y realisa metanan comun.

Na mesun momento mi mester admiti cu den e preparacion aki nunca mi a tene cuenta cu e "factor" Hulanda lo por a hunga un rol asina importante den esaki. Mi a tene cuenta cu lo por surgi diferencia di opinion y discusion cu colega-minister, fraccion, oposicion, gremio comercial, sindicato, S&P, Fitch, IMF, etc., pero cu na final Gobierno Hulandes lo por a hunga e rol cu e la hunga, nada a prepara mi pa esaki.

Den e ultimo lunanan sin embargo, mi a bin na e conclusion cu politiconan Hulandes a tuma un decision. E decision cu Hulanda a tuma awe ta netamente local y diferente estadistanan Hulandes, manera Herman Tjeenk-Wilink y Piet Hein Donner, tabata alerta nos p'e algun tempo caba. Den discursonan separa y na diferente momento na Universidad di Aruba, a avisa cu e politica Hulandes ta cambiando y cu nan lo forsa nos pa tuma un decision, sea nos ta conforma nos mes na e normanan Hulandes di Bon Gobernacion (e.o. Finanzas) of nos ta keda sin tuma un decision y de facto la scoge pa hay nos mesun rumbo, pero pafo di Reino. Diferente partido grandi na Hulanda manera VVD y SP no ta scende cu, con cu ta, nan preferencia ta pa nos hira independiente (Gemeenschap) y ta campañando activamente pa esaki desde algun aña caba. Locual mi a wak sosode den e ultimo tempo aki na Aruba, pero tambe awe na Sint Maarten ta indica mi cu Hulanda ya no tin consideracion mas pa nos diferencianan y ta poniendo accion tras di nan palabra: conforma of sonemta. For di nan punto di bista, e punto di bista di e electorado Hulandes, sea cual sea e resultado, nan ta gana. Mi ta kere cu e realidatnan aki ta pone cu na Aruba nos tin cu haci un reflexion profundo y nacional riba consecuencianan, posibilidad di diferente escenario y con ta prepara of evita cada un di nan. Mi defunto welo tabata bisa, "no hay que preocuparse, hay que ocuparse", mi lo kier aña, "hay que prepararse".

Mientrastanto, e opcionnan ta limita. E pregunta ta si nos ta tuma e medidanan (den tur sentido di palabra) necesario y e pueblo Arubano ta keda den control di su destino of nos ta hincá cabes den tera y kere cu e resultado lo cambia sin haci esaki. No momentonan aki mi no ta kere e ultimo aki ta posibel. Hulanda lo forsa nos pa conforma na e normanan cu nan a dicidi "liakson of rechtsom". E pregunta ta si nos ta permiti pa esaki sosode via di un intervencion continuo y permanente (GK, KB, Gobernador, AMvRB etc.), of cu nos mes ta acepta e normanan aki y cuminsa actua riba nan. Añi lo kier recomenda pa haci e ultimo aki. For di e ultimo "meerjarenraming" mi a tuma nota cu riba papel en todo caso Gabinete a dicidi caba di adapta su mes na e normanan. Locual falta awe, ta e decisionnan concreto y checata na tempo (2015) pa realisa esaki. Mi no ta kere nos tin e luto di tempo pa warda e momento ideal pa tuma y implementa e decisionnan importante afo. Mester gara e tope na su cacho awe: dicidi y ehecuta. E señalnan cu Gabinete ta manda awe no ta consistente cu e lina di pensamiento aki. Es mas, ta parece hasta di no tin e compromiso suficiente pa ehecuta locual ya a wordo palabra. Ta parece cu kier purta di gana tempo of scende pa tuma e decisionnan cu ainda falta pa cumpli cu e normanan anuncia. Esaki den mi opinion ta un "lesing proposition".

Basa riba nos propio "meerjarenraming" tabata falta un total di 140 milyon florin na medida pa cumpli cu e normanan financiero palabra den e "Balanced Budget Akkoord". Mirando cu a scoge pa yega 0% deficit, e suma aki a bira considerablemente mas alto, sin embargo ta necesario pa ehecuta awe locual a compromete na dija pa logra e meta nobo.

Den e ultimo añanan nos tabata tin diferencia di opinion continuo riba maneho financiero di nos Pais. For di ho punto di bista, harmonia ta tur cos y si tin sosten pa e gobierno, finanzas publico automaticamente lo resolve cu e crecimiento economico cu e harmonia aki ta ocasiona. For di mi punto di bista, e maneho

Ayera for di nowhere, Juan David a dicidi di publica un carta cu el'a manda pa Mike Eman na Oktober 2014. E carta ta papia pa su mes, unda Juan David a cambia completamente di postura y a adverti Mike Eman riba e pasonan cu e mester tuma.

Tur cos ta muestra cu Mike Eman no kier haci caso di ningun hende! Por interpreta e carta di Juan David como un sorto di arrepentimento, despues

cu e tambe a ocasiona basta daño na nos pais, principalmente cu su carta di "Geen Bezwaar".

Esaki te carta cu Juan David a manda pa Mike Eman, cu full un otro vision y consejo. Aki tampoco Mike Eman a haci caso di Juan David y a dicidi pa sigui su rumbo.

Den e carta Juan David ta bisa tambe, cu e motibo real tras di su retiro ta un afspraak entre Rutte cu Mike Eman.

financiero mester ta bisto, no solamente pa e generacion actual, pero tambe pa futuro generacionnan, locual ta rekeri decisionnan firme cu esaki den bista. Decisionnan cu porise ta lino dolor y cu kisas ta crea malcontento den comunidad, pero cu ta mihor pa e Pais riba largo plaso, cu ta duradero y husto entre generacionnan. Ma ta existenci cu esaki ta posibel teniendo cuenta cu esunnan mas vulnerabel den nos comunidad. No esunnan cu ta aparenta vulnerabel pasobra nan ta grita den prensa y ta casto voto, pero esunnan realmente vulnerabel y cu mester di nos sosten.

Nos diferencia di opinion a cuminsa den tempo di campaña na 2009 caba ora cu mi a sera un compromiso cu bo pa drenta politica, basa riba e forma cu ta asende cu e tema di BBO, mi proposicion tabata pa elimina riba productonan di primera necesidad algo cu bo a bay di acuerdo como y despues a hala atras. Durante e 4 añanan den Parlamento nos tabata tin intercomisionnan continuo cu diferente punto di bista, culminando tambe den mi voto contra e prepuerto na 2012. Na 2013 e presupuesto cu a wordo presenta riba papel a cumpli cu e directivas cu nos a palabra, sin embargo e realizacion di e presupuesto aproba tabata completamente diferente. Den 2014 nos a pone metanan nos dñanti cu despues di hopi esfuerza, discusion y diferencia di opinion a wordo realisa. Sin embargo pa cumpli cu e metanan te cu 2017, mas tabata necesario. E palabracian entre Rutte cu bo persona a pone un fin na mi responsabilidad como Minister di Finanzas. "Life goes on". E tarea sin embargo tey ainda y awe ta responsabilidad di bo Gabinete pa asumie. Ehecuta esaki, y no solamente lo bo salhaguardia e autonomia di Aruba, pero tambe lo bo a asumi bo responsabilidad cu e generacion nos dñanti. Lag'e un banda, y e autonomia cu nos grandi a lucha p'e, lo ta perdi y nos yirnan lo tin cu carga e consecuencia. Popularidad temporal tin cu wordo poni un banda awe. Bo tin cu pensa riba posteridad y con bo kier pa posteridad corda bo, como esun cu a tuma e decisionnan correcto y necesario na su momento, of como esun cu a keda sin haci esaki y cu a laga otro nan bira hacie pa nos. Mi ta spera sinceramente cu bo scoge pa e prime.

Con un saludo fraternal mi ta termina,

*Juan David*

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## D-DAY

Despues di tanto declaración, comentario, crítica, insulto y hasta huelga di hamber, porfin e dia de la verdad a yega. E proyecto di ley (redacta pa Hulanda) encuanto supervisión financiero pa país Aruba, lo wordo trata den reunión publico di parlamento awe diahuebs, 27 Augustus 2015. Den practica esaki lo encera (si e ley wordo aproba) cu país Aruba ta perde su autonomia, logra despues di lucha largo di hopi sacrificio, sanger, sudor y lagrima, lidera maestralmente pa e inmortal Betico Croes. Hopi Arubiano balente cu hopi corahe a compañía Betico den e tarea pisa ey. Promenan pa menciona ta su coleganan di partido MEP (hopi no t'ey mas), pero tin hopi otro ciudadano cu lo keda anónimo. Pa casualidad ta den mesun luna di Augustus, cu igualmente tabata e luna den año 1977 (AUGUSTUS SCUR), cu pueblo a lanta pa pone Hulanda y otronan baha cabez y acepta cu Aruba tin su derecho inalienable pa dicidi su propio futuro destino. Y nos tur ta testigo cu Status Aparte (conquista pa Betico) a trece hopi prosperidad y felicidad pa nos pueblo di Aruba desde 1 Januari 1986. Ta parece cu nos a lubida si un aviso hopi importante cu Betico a laga pa nos: DRUMI CU UN WOWO CERA Y UN WOWO HABRI, pasobra Hulanda lo bini bek un dia pa nos. Hulanda a warda cu pasenshi riba e momento oportuno cu nan a considera cu tin un gobierno cu líder entreguista apoya pa un mayoría den parlamento cu tambe ta dispuesto pa traiciona nan patria, pa haci su fiesta. Awe Diahuebs lo ta e dia cu henter Aruba lo scucha cu propio horea cual ta e miembronan di su propio parlamento cu lo vota PRO of vota CONTRA e proyecto di ley aki. Cada miembro lo ta personalmente responsable pa tal voto. Y despues nos no kier tende tur sorto di hustificacion cu palabranan sabi y bunita pakico a vota di tal forma. Esnan cu vota CONTRA lo demostra cu nan ta para na banda di BETICO y lógicamente ta proteha e interesnan di pueblo Arubano, esnan cu vota PRO ta contra e pueblo di Aruba y lo por considera nan mes traidornan cobarde di nan propio patria.

Pueblo mes lo evalua cada uno posteriormente.

Nos ta hopi ansioso.....VOX POPULI  
.....

Sr. Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

## Dia 27 Augustus 2015 lo ta un fecha historico, un fecha caminda nos ta perde nos dignidad!

Diahuebs 27 Augustus lo ta un dia historico pa nos pais. Nos ta bin di un otro generacion pero como Arubiano naci na Aruba semper orguyoso di nos pais y tambe locual nos a logra te cu awor. Nos mester ta consciente cu loke nos tin awe, nos no a haye como regalo, sino nos a logr'e cu hopi sacrificio. Ta hopi lamentable cu nos mester constata awe cu si e ley di CAFT wordo aproba pa fraccion di AVP país Aruba lo bay bek cu stapnan grandi atras. Un gobierno cu a derocha placa di pueblo, cu a fia placa te cu no por a fia mas, e crea debe y manda nos pais bancarota awe ta bay di acuerdo pa suta pueblo cu medida y entrega nos autonomia financiero. E ley ta papia palabra cla, e ta duna CFT autoridad pa interveni y dicidi riba asunto nan interno di nos pais. Finanzas publico desde cu Aruba a logra su Status Aparte ta un asunto interno di nos pais. Awe despues di mas di 30 año Mike Eman ta doblega, no ta defende, no ta lucha pe y ta entrega nos autonomia financiero. Loke e no kier splica ta con e ta bay pone nos tur cu ta biba riba e pais aki biba na rudia. Loke e no ta splica ta con e ta bay saca delaster un debchi di pueblo su cartera. Awe nos lo waak ken ta Arubiano di berdad ken ta willing pa muri riba pia envez di biba na rudia! Awe nos lo waak ken ta bay den buki di historia como traidornan of ken ta willing pa sali na defense di nos dignidad y di nos pais aki cu yama Aruba. Cu tristeza nos mester para waak con un gobierno cu a haya sosten di pueblo ta traiciona nos pueblo y su lucha. Un promer minister



manera Mike Eman NO ta digno mas di confianza di nos pueblo. E no merece e sosten mas. El'a demostra un incapacidad pa soluciona problemanan di nos pais y a demostra cu no tin sentimentonan pa nos pueblo. El'a demostra di no por a maneha nos pais, e no por a mehora e poder di compra y e costo di bida.

Mike Eman a traiciona henter su pueblo pasobra awe ta sali na cla con tras di lomba di su ex minister di finanzas JDY el'a yega na un acuerdo cu minister president Hlandes pa entrega nos Status Aparte. E no a para den su zapatonan y no a lucha manera un Arubiano sino mas bien a bay na rudia y a entrega nos lucha. E consecuencianan pa nos pais ta serio y una vez cu CFT dreña, nan lo bin pa keda.

Bo por gaña pueblo un biaha, bo por gaña un pueblo dos biaha pero bo no por kere cu bo ta keda gaña pueblo tur dia. E situacion cu nos pais ta aden pa papia pa su mes. Ni cuanto Mike Eman y su fraccion berde kier bisa

pueblo pakico CFT ta bon, e realidad ta cu año pasa na momento di huelga di hamber nan mes tabata contra esaki. Un hende sin weso di lomba, un hende sin credibilidad y un hende cu a tuma henter un pais haci, mester wordo manda cas. Rosea cayente di nos pueblo lo sa di haci su trabao. Den un pais democratico, ta pueblo ta escoge su gobierno y ta e mesun pueblo ta core cu e gobierno y den e caso aki e momento pa core cu gabinete Mike Eman 2 a yega, awor te ora! Mi ta convenci cu ningun miembro di parlamento di Aruba por aproba un ley asina aki! Un ley cu ta haci medida ley y un ley cu ta kita nos autonomia financiero. E ley aki lo caba di destrui un pais cu a conoce un deterioro nunca antes bisto e ultimo añanan.

Nos ta invita henter e pueblo di Aruba, tur esnan cu ta contra e ley aki, tur esnan cu ta contra mas medida y tur esnan cu ta sufriendo bao di e maneho di Mike Eman pa bin parlamento y waak e hendenan aki den nan cara.



**OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA  
BEROEPSONDERWIJS**



**INSCRIBI**

Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs school anochi di ofishi ta net loke bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)  
Inscribi pa año escolar 2015– 2016



# AWOR T'E ORA BAHA NA AWA

## BISA NO NA LEY CAFT

### Lugar: Parlamento di Aruba Diahuebs 27 augustus | 7:30 am

MAL MANEHO financiero ta pone Aruba  
bou CURATELA di Hulanda  
y ta pone nos Status Aparte  
y AUTONOMIA bay perdi!  
MAS MEDIDA ta na caminda y AWOR T'E ORA  
pa caba cu e ABUSO di AVP!  
HISA BO VOZ, bay den ACCION y pone  
Gabinete Eman BAHNA AWA!

Aruba Ban salba nos pais!

*"Si un dia nan mishi  
cu nos autonomia,  
ese kiernen guera!"*

Gilberto François 'Betico' Croes



Awe, dia 27 di Augustus, ta cumpli  
su prome aña, e prins di cas

## Mayron Robert



Hopi sunchi y pabien di su mamí Desi, papi Michel, wela Janine y Dani Croes, wela Marieta, welo Adry Rosel y Maikel Robert. Bisawela Ina Tromp y Gloria Rosel. Mescos cu wela Chano, Tanchinan Jadry y Melisa. Ompi Andre Rosel, Andre Colina, Cuchi y demas famia!

Danki na colaboracion di pueblo:



## Polis a detene sospechosonan di atraco den apenas mey ora

Diamars mainta apenas mey ora despues cu e melding a drenta na Central di Polis cu un señora di edad a wordo atraca den Helfrichstraat na San Nicolas, Polis a logra gara e sospechosonan den Village. E atraco a tuma lugar na altura di Boogaard Assurantiën. Testigonan a duna descripcion di e dos atracadornan na patruxa di San Nicolas, cu distribui e informacion aki rapidamente pa tur Polis via radio cu activamente a sali pa sali busca y pa 8:05am a raporta detencion di e sospechosonan. Polis ta riba un "trend" masha positivo di gara atracadornan apenas algun rato despues di nan acto. Mescos a sosode e ultimo dianan aki. Mester resalta cu e logro aki no ta posibel sin bon suministro di tip pa



parti di testigonan. Cuerpo Policial ta gradici e bon cooperacion di comunidad. Cooperacion di pueblo ta importante den casonan asina, unda cu Polis ta bay den accion y ta haci detencionnan relampago danki na bon descripcion di e sospechosonan y tipnan valioso di comunidad.

Ta hopi importante pa yama 100 asina cu un incidente tuma lugar y

comparti informacion cu Polis inmediatamente. Esaki ta haci posibel pa Polis por atende cu e victima mas liher posibel y tambe pa por yama pidi ayudo di coleganan na un forma efectivo y eficiente.

Cuerpo Policial ta gradici tambe tur esnan cu kier duna tip, pero kier haci esaki na un forma anonimo via di telefon 11141. Laga un mensahe riba e tiplijn 11141 y tur mensahe lo wordo procesa.

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

AUGUSTUS  
SPECIAL

PA LUNA DI AUGUSTUS  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA







## EDICION 27 AUGUSTUS 2015

### Trainer coach a wordo duna na Aruba cu exito

Diadomingo 3 di augustus Victor Donata, Marco Portier y Saskia Janssen a organisa un actividad pa TC3.

UEFA C Trainer-Coach III a wordo duna door di KNVB na Aruba hunto cu AVB. A organisa e actividad aki cu exito y a logra hasi

esaki cu e 3 club nan di Noord cu ta SC Bubali, Nacional Wasington y SC United. E tabata asina bunita pa por mira un

actividad asina grandi den un samenwerking di e tres clubnan aki.

Organjsadornan kier bisa

danki na tur sponsors nan y fanatico nan y danki special na tur e mucha nan di lifida A cu a forma parti di e dia bunita aki.





# Solo di Pueblo... Local.....

**Un cantidad grandi di hende na sede di MEP pa reunion urgente ayera nochi**





# Solo di Pueblo... Local.....

**Celebra bida.....biba saludabel**

## Ennia ta partner principal di Beach Tennis Aruba

**Keda pendiente pa ENNIA Eagle Beach Tournament 26 & 27 September 2015**

Den su afan pa promove e miho sistema di bida saludabel y feliz, ENNIA, e compania di seguro cu mas di 65 aña di servicio, a compromete su mes como partner principal di Beach Tennis Aruba.

Durante un ceremonia cortico, Sjoerd de Vries a duna inicio oficialmente na e periodo di torneonan di beach tennis. Despues di e acto oficial a sigui un "Happy Hour" cu miembronan di e asociacion di beach Tennis Aruba y diferente sponsornan.

E centro di e torneonan lo tuma lugar riba e cancha permanente cu tur facilidadnan di Beach Tennis Aruba. E veld ta situa entre Tropicana Hotel y Paradise Beach Villas y ta conta cu 700 miembro, 550 adulto y 150 miembro hoben. E club ta conta cu 17 beach tennis court ekipa cu luz, clubhouse, salanan di cambio, baño y douche y tambe un lugar di entretenimento pa mucha. E clubhouse ta habri diariamente entre 8.00 am te cu 11.00 am y for di 4.00 pm te cu 12.00 am. Tur anochi lo tin encuentronan entre e mihornan di Aruba. Tanto den e categoria Men, Woman, Mixed y seccionan Fun, Intermediate, Advanced y Pro.

E culminacion lo ta 26 & 27 di September 2015 y ta priminti di bay ta e espectáculo di aña un biaha mas den e deporte di Beach Tennis.

Ta bon pa menciona tambe cu ENNIA ta e sponsor principal tambe di Internacional Beach Tennis Tournament cu ta

tuma lugar na November. Esaki riba su mes ta e evento anual di deporte mas grandi di Aruba.

Den anticipacion di e tremendo evento aki na November y teniendo na cuenta e popularidad y tambe e expectativanan, lo organisa un evento cu yama "BTA goes to Eagle Beach" durante cada ultimo weekend di luna. Beach Tennis Aruba lo organisa torneonan riba 12 cancha di tennis, lo tin animacion di DJ's, lo tin foodcourts y tentnan pa esunnan cu lo kier presencia e eventonan.

"Nos ta orguyoso di e partnership cu ENNIA, cu ta haci posibel pa nos por sigui organisa torneonan y mantene e facilidadnan den bon condicion" Sjoerd de Vries di Aruba Beach Tennis a duna di conoce cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara. Pa mas informacion por bishita e website: [www.beachtennisaruba.com](http://www.beachtennisaruba.com)

ENNIA, como e compania di seguro mas grandi den Caribe Hulandes ta existi pa mas di 65 aña caba na Aruba, Boneiro, Corsou y Sint Maarten y hunto ta conta mas di 200 empleado. Tambe e compania ta haci contribucionnan significante na comunidad di Aruba. E ta un d e poco companianan di seguro den nos region cu ta ofrece tur servicio y producto, manera seguro di auto, vivienda, di biahe, di bida, hipoteca y plannan di pensioen. E departamento comercial tambe tin un lista di paketenan atractivo pa negoshi.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua:

## Blackhawks ta derota Final Touch y ta clasifica na di tres puesto SUB: Balashi Premium ta saca Montaña Braves for di playoff

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diabierna ultimo na veld di Kudawecha. Den e promer wega di anochi

un wega Blackhawks a derota Final Touch pa asina garantiza un spot den Playoff cu 5 victoria y 3 derota. Blackhawks: 10 careda, 11 hit, 0 careda. Final Touch: 0 careda, 2 hit, 1 error. Clay Shipley,

recordando su temponan di gloria ta cubri henter e ruta y ta bolbe pone un victoria mas riba su nomber. Melvin Chavez ta inicia y ta resulta pitcher perdedor, ricibiendo relevo di Candito Arias den di 3 entrada kende tambe



### TA HUUR

**Apartment y Platinum**  
Pa mas info yama 5941170



### Aruba Quality Houses

**For Sale and Reduced Price .**  
**intelligent investment**

asking price = execution value.  
\$30 mil florin.

2 storey house + 4 rental apartments. generating awg 3100 fl  
5 minute away from downtown oranjestad by car

Excellent investment

call at 5694343 or g mail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)  
for more information . Existing to serve all your needs



a wordo releva den mesun inning pa Jose Ramos. Mihor bateadornan pa Blackhawks: Jason Geerman, Mario Fingal, Junior Vrolijk. Tur di 2-1, Rodymar Geerman y Clay Shipley di 1-1. Jonathan Loonman y Jurvin Maduro di 3-1. Pa Final Touch a destaca na plato Jose Acosta 1-1. Den di dos wega diabierna anochi Balashi Premium ta termina cu e speranza di Montaña Braves kende tabata tin mester di victoria desesperadamente pa por a clasifica. Balashi Premium ta hunga un di su mihor weganan di temporada, derotando Montaña Braves 13-1. Balashi Premium 13 careda, 8 hit, 1 error. Montaña Braves 1 careda, 5 hit, 1 error. Jorge Santana ta luci riba monticulo, cubriendo henter e ruta pa bay cu e victoria. Erick Ricky Henriquez ta bay 4 inning, ricibiendo relevo di Bryan Courtar den causa perdi. Mihor bateadornan pa Balashi Premium: Egimar

Lampe 4-2, Juan David Arrango y Gianmar Alders di 2-2, Sando Geerman, Gerald Werleman y Ayrton Falcon tur di 3-1. Pa Montaña Braves a destaca na homeplate cu e Madera den man Angelo Gamara 1-1, Ravj Corneluis 2-1, Brian Courtar y Lendl Dirksz di 3-1. Montaña Braves y Balashi Premium ta termina temporada ambos cu 3 victoria y 7 derota cual no ta suficiente pa drenta playoff. E cuater equiponan cu a clasifica ta: 1. Royal Power y 2. Pizza Hut Monsters. Royal Power ta bira number 1 pa menos careda contra entre nan y Pizza Hut Monster. Na di tercer puesto ta clasifica Mariniers cu 4 victoria y 6 derota mientras Macuarima ta clasifica na di 4 puesto cu 4 victoria y 6 derota. E cuater equiponan aki lo inicia un Page System Playoff AWE diarazon pa 7:00pm na Kudawecha pa defini campeon di Aruba pa cu temporada 2015.

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

**KLM Corsou marathon a cuminsa cooperacion cu IBiSA:**

## Ta spera hopi participante di Aruba na e marathon di November

Diadomingo dia 29 di November 2015 ta tuma lugar na Corsou e di dos "KLM Curaçao Marathon". E evento ta organiza pa 'Stichting Run in the Sun'.

Participantenan tin escogencia entre varios distancia, entre cual: 5K cana of core; 10K cana of core; Half Marathon of Marathon, of un Trial di 10.5 of 16.65 kilometer. E organizacion a fiha e meta pa redobla e cantidad di participante compara cu e prome aña. Tur indicacion ta, cu nan lo logra esaki tambe mirando cu ya caba a cuminsa drenta registracion di coredonan for di 21 pais.

Mescos cu aña pasa, e organisacion ta spera di mira un gran cantidad di participante entusiasmo for di Aruba na salida. Mas cu 40 coredo a representa Aruba aña pasa y a duna tremendo prestacion deportivo.

**Organisacion:**

E organisacion 'Stichting Run in the Sun' tin como meta pa promove un estilo di bida saludabel tanto pa hoben como adulto den area di Caribe. E standard di calidad di e actividad ta hopi atractivo pa participantenan internacional y na su turno tambe ta contribui na turismo pa Corsou. E directiva ta forma pa e fundadornan Kees van Muiswinkel y Martin Does.

KLM Curaçao Marathon ta organisa den cooperacion cu entre otro Curaçao Tourist Board, Atletiek Bond di Corsou y Curaçao Hospitality & Tourism Association. Adicionalmente ta ricibi colaboracion di 'Koninklijke Nederlandse Marine' cu particularmente

ta encarga cu e seccion di competencia di Trial. E distancia nobo pa 2015, cu ta 16.65 Km Trial ta conmemora e aña 1665 cu Michiel de Ruyter a funda e Korps di Marinier.

Colaboracion unico cu IBiSA pa inscribi na Aruba:

Pa stimula mas ainda e participantenan for di Aruba, e organisacion ta orguyoso di informa e recien colaboracion cu a keda estableci cu IBiSA, Instituto Biba Saludabel y Activo como su partner oficial na Aruba. E mission cu IBiSA tin pa stimula deporte y movcion ta paralel na e obhetivonan cu Stichting Run in the Sun tambe tin.

Riba e website di [www.klmCuraçaoamarathon.com](http://www.klmCuraçaoamarathon.com) ta aparece e posibilidad pa inscribi apart cu ta specialmente pa e participantenan di Aruba. E posibilidad aki ta haci cu no mester paga cu credit card online, sino por pasa directamente na oficina di IBiSA y conclui e pago di inscripcion y registracion di bo participacion. IBiSA lo duna participantenan informacion relaciona cu e competencia, como tambe lo ta presente dia di e competencia na Corsou.

Tur participante ta ricibi un number di careda, cu registracion di tempo, un T-Shirt catuna, un medaya, awa, fruta riba ruta y na final, como tambe 2 entrada pa e 'after party'. Tur resultado lo ta disponibel inmediatamente despues di e careda online of via e app.

Costo di inscripcion pa e Marathon ta US\$ 45,-

y pa e Half Marathon esaki ta US\$ 35,-. E 10K walk & run ta US\$ 22.50, mientras cu e 5K walk & Run ta US\$ 17.50. Pa loke ta 10.5 Km Trial e costo ta US\$ 27.50 y pa e 16.65 Km Trial esaki ta US\$ 35,-.

Directora di IBiSA, Sra. Monique van Embden ta bisa cu IBiSA ta stimula comunicad di Aruba pa participa na caredanan. Y e ta mira cu e evento di KLM Marathon na Corsou ta un oportunidad unico pa nos hendenan gana experiencia participando na un evento internacional cu no ta mucho leu di cas.

Martin Does di e fundacion ta hopi entusiasmo cu e colaboracion di IBiSA y ta den discusion con ta e miho forma pa sigui yuda e participantenan di Aruba pa e competencia na Corsou.

**Partner oficial di Biahe:**

Insel Air ta ofrece como aerolinea oficial di region un descuento special di 10% na pasaheronan cu demostra nan formulario di inscripcion pa participa na e KLM Marathon na Corsou.

E organisacion ta orguyoso di designa Indigo Tours como partner oficial di biahe na Aruba. Den e calidad aki nan lo ofrece prijs atractivo cu areglo di biahe incluyendo buelo, alohamento di organisacionnan reconoci.

Janine de Windt di Curaçao Tourist Board a brasa e iniciativa aki di e organisacion di KLM Marathon Curaçao y e ta emociona di por tende cu ta ofrece paketenan completo di biahe sumamente atractivo pa Corsou for di Aruba.

Un primicia: E KLM Curaçao Marathon gratis app:

Luna pasa a lansa e prome aplicacion di KLM Curaçao Maraton na Corsou. E aplicacion ta ofrece tur informacion relevante di e evento. Ta algo unico cu famia, amistad y fans na Aruba y henter mundo por sigui tur coredo 'en bibo' atraves di un conexion di GPS y Track & Trace. Incluso esnan sin 'smartphone' por sigui e evento atraves di e sistema bib, paso pa paso.

E aplicacion a realisa den colaboracion cu MyLaps pa Iphone y Android, y por download esaki completamente gratis.

**Trials**

E ruta ta Associated International Marathon and Distance Races (AIMS) certifica. E punto di salida ta na Lions Dive & Beach Resort. Participantenan di Marathon y Half Marathon ta core a lo largo di costa. Pasa atraves di e famoso pontoon brug Emma y Juliana brug di 56.4 meter riba nivel di lama. E brug cu normalmente un peaton no tin accesibilidad na dje. E famoso Handelskade tambe ta parti di e ruta.

**Salida y Yegada**

E anochi prome cu e evento tin un tradicional fiesta di pasta, prepara den colaboracion cu e chef star y maratonista Pascal Jalhay. Despues di e evento ta sigui e 'After Party' cu lo tuma luga na un di e beach mas popular di Corsou. Y esaki ta priminti di bira un berdadero festival di Caribe cu bandanan y artistanan local.

**Partner Oficial**

E hotelnan riba ruta ta Bon Bini Seaside Resort, Dolphin Suites, Kontiki, Sunscapes Resorts, Avila Hotel, Renaissance Hotel, Sonesta Kura Hulanda, Holiday Beach, Hilton Floris Suite Acoya, Santa Barbara Beach, Papagayo, Blue Bay, Jan Thiel Livingstone, Sunscape y Delfines Suite ta apoya e evento cu 'waterpost', musica caribeno y transport di lugar entre e propiedadnan pa e punto di salida di marathon. Delfin y Radiodifusion Currom ta transmiti e evento cu hopi por sigui tambe na cas. Riba ruta a pidi permiso pa uza ekipo di sonido pa anima e participante.

**Bon causa**

Hunto cu KLM Curaçao Marathon 2015, Fundacion "Run in the Sun" ta inicia e organisacion 'Run 4 Books'. E organisacion aki kier stimula muchanan di schoolnan basico di Corsou pa lesa mas. Participantenan por haci un donacion efectivo of entrega bukinan cu a lesa caba como donacion.

**Patrocinador KLM**

KLM Netherland ta e patrosinador oficial di e evento. Core ta un deporte hopi popular na hopi pais cu KLM ta bula y ta un deporte di hopi cliente loyal di KLM. E deporte aki ta uno creciente den popularidad y practica rond mundo. Di otro banda, KLM ta comprometi na un rol social y ta anima hoben y adulto pa mantene un estilo di bida sano y activo.



# Solo di Pueblo... Noticia Local

Resultado di number:

## Diarazon 26 Augustus Merdia

Catochi	Big 4
7255	8316
6148	
5516	

Zodiac	XXXXXXXXXX
3164 - Capricornio	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

## Diarazon 26 Augustus Anochi

Catochi	Big 4
0246	9181
7285	
0502	

Zodiac	Lotto 5
9700 - Capricornio	15 - 11 - 23 - 20 - 25 Joker: 21 Letter: I

Lotto di dia	Corsou
14 - 19 - 09 - 08 - 30	7623
	2595
	5115

Diario	Super 4
4566	9802
0627	
9932	

4 skina DIA
4692
4 Skina Cur
7355

Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs

Pa mas info yama 592-5692

## TEMPO:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHAM 06:54 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORZA 3 TE 4 (12 TE 22 KM/ORA, 7 TE 12 NUDO).

OCASIONALMENTE RAFAGA TE FRESCO Y FUERTE; FORZA 5 TE 6 (31 TE 41 KM/ORA, 17 TE 22 NUDO).

SITUACION GENERAL:

TEMPO SECO TA PREVALECE Y ESAKI LO LIMITA MAYORIA DI AWASERO. SINEMBARGO DEN ORANAN DI MARDUGA UN AUMENTO TEMPORAL DI HUMEDAD DEN NIVELNAN MAS ABOU POR INDUCI UN YOBIDA ISOLA.

E BIENTO LO MENGUA TE DIAHUEBS Y LO AUMENTA DESPUES.

TEMPO TROPICAL:

TORMENTA TROPICAL ERIKA TA NET PARTI NOORDOOST DI CARIBBEN Y TA MOVIENDO DEN

DIRECCION WEST-NOORDWEST. E SISTEMA AKI TA BASTA LEU DI ARUBA Y ASINA NO TA FORMA NINGUN PELIGER PA ARUBA PERO SI E LO WORDO VIGILA DI CERCA

DOOR DI E SERVICIO METEOROLOGICO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 3 TE 4 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN: LEVEMENTE NUBLA.

E BIENTO LO MENGUA TE DIAHUEBS Y LO AUMENTA DESPUES.

TEMPERATURA TA FLUCTUA UN TIKI RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 34 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.00

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica

Yama pa informacion na Horacio Oduber

### Dokter



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Diadomingo 30 di Augustus FIVE & 10 MILES SUBWAY WALK + RUN

Good 2 Be Active (G2BA), multi-sport team ta organiza, e "Five & 10 Miles 2015 Subway Walk + Run."

Dia 30 di Augustus e careda ta sali pa 6:00 a.m. (mainta) for di Alhambra Casino. E Five Miles Walk ta te cu The Mill y bin bek Alhambra Casino. E 10 Miles Run ta te Malmok ariba mes un ruta cu despues di The Mill lo sigui dilanti hotelnan y banda di Palm Beach Plaza lo bay direccion Malmok y bolbe bek ariba mes un caminda pa Alhambra Casino.

Miembronan di G2BA ta den su afan pa sigui contribui na un Aruba den movecion y tambe mas saludabel. Cu sosten di nos sponsor mayor SUBWAY, sponsornan grandi manera Tropical Bottling y nos sponsornan Total Cleaning, Zenitel, nos kier organiza un evento pa comunidad.

Conhuntamente cu sosten di IBISA ta trese un careda unico di 5 y 10 miya lo cual ta un careda cu hopi canado y corrodo ta puntra pa haci. Na e manera aki G2BA kier demostra su compromiso pa trece e actividad pa un y tur por gosa di un bida cu actividad saludabel.

Registracion:

Registracion ta habri te dia di careda pa un maximo di 800 participantenan.

E suma pa participa ta Afl. 20.00 y e prome 500 participantenan ta ricibi un dry-fit shirt regalo.

Registracion ta tuma lugar na oficina di IBISA na Frankrijkstraat 1 di 9:00 a.m. te cu 7:00 p.m. na IBISA.

Ruta di e RUN/ WALK:

E salida y final di Five & 10 Miles SUBWAY Walk & Run ta na Alhambra Casino pa 6:00 di mainta.

E ruta ta sigui ariba caminda di Eagle Beach te cu The Mill y bek pa Alhambra Casino pa Five Miles.

Erace di 10 Miles ta mes un ruta te cu The Mill y ta sigi dilanti hotelnan te Palm Beach Plaza y despues den direccion di Malmok unda lo bira bek na e keerpunt alrededor di Malmok 500 pa Alhambra Casino ariba mes un ruta.

E careda ta sera 8:30 a.m. pa tur participantenan.

Waterposten:

Riba ruta lo tin "waterpost" pa asisti tur participante.

Lo nos tin awa ariba caminda y na final lo nos tin awa, Power-Aid, y patia.

Lo tin waterposten na e siguiente puntonan:

1. Alhambra Casino : comienso / final,
2. Amsterdam Manor: 2 km / 1.2 miya (ora bin bek ta na altura di 8 km / 8.8 miya),
3. Banda di The Mill : 4 km / 2.5 miya (ora bin bek ta na altura di 6 km / 7.5 miya),
4. Lugar : 6 km / 3.7 miya (ora bin bek ta na altura di 4 km / 6.3 miya),
5. Malmok : 8 km / 5 miya

Parkeer y Bañonan:

Pa esnan cu ta parkeer nan auto, lo por haci esaki prome cu cruzada di Alhambra Casino.

Lo tin baño disponibel na Alhambra Casino, na altura di xx miya y 5 miya. Tur baño ta na banda di caminda di e ruta di bin bek.



**SUNDAY  
AUGUST 30, 2015**

Starts at 6AM  
At parking lot of  
Alhambra Casino & Shops

Five & 10 Miles (8km & 16km)

**AWG 20,00**

Registration starts  
August 12, 2015 at IBISA  
Closing date August 28, 2015



\*For the first 500 participants!



Premionan

Lo tin un medaya pa tur participante cu ta caba careda den e ora stipula.

Lo tin premio pa e ganadornan di careda di 10 Miya den e siguiente categoria:

Lo tin premio a e ganadornan di careda di

5 Miya den e siguiente categoria:

Nos lo tin adicional algun doorprizes pa e participante nan cu ta presente.

Nos ta warda tur hende pa bin pasa un mainta hopi Activo cu e grupo di Good 2 Be Active (G2BA)

**Ta bende carbon di kwihi na 17,50 pa saco esaki ta carbon netamente crioyo Arubano, por pasa na cede di BBQ na Siribana of yama mi na 5690131.**



NEWS ON

**NEWS  
ALERT**

*'Boletin Extra den bo celular'*

**Keda informa di loke sosede  
Abona ta gratis**

**Manda un sms na:**  
Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on



# Solo di Pueblo...Noticia....

## Junior Rangersnan a siña di Rifnan y Tribonnan en coneccion cu Sharkweek Aruba

Diadomingo ultimo 23 di Augustus e grupo di Junior Ranger di Parke Nacional Arikok a bini hunto un biaha mas di 8 or di mainta te cu 1 or di merdia na Aquawindie's Dive Center pa e di dos module di e programa di Junior Ranger na unda e muchanan a siña tocante nos rifnan i con importante tribon ta pa mantene e rifnan.

E programa a encera un presentacion di presidente di Aruba Reef Care, Sr. Castro Perez, cu a duna un aplo splicacion di e proyecto Aruba Reef Care Project y tambe informacionan di coralnan y rifnan di Aruba. Ademas e muchanan a haya un di dos presentacion for di Srta Tatiana Becker di Parke Nacional Arikok cu a elabora ariba e importancia di tribonnan y nan existencia. Despues e

Jr. Rangersnan a expresa nan talentonan di obra di man, trahando obranan traha di driftwood y pintura. Na Aquawindie's Dive Center e propietaria a duna e muchanan un curso y splicacion con pa pone equipo di snorkel y tambe sinja snorkel. Despues e muchanan a ser transporta pa Boca Catalina unda nan por a bai snorkel i disfruta nos bida marino. Un danki grandi na Aquawindie's dive center pa tur ayudo i materialnan. Ademas danki na Vela Windsurfing Center pa setsnan extra di snorkel.

E proyecto aki di Junior Ranger ta

uno cu lo continua cu tres module mas cu e siguiente temanan; Cunucu i Mond, Herencia indigena i Wild4life. Despues di e modulen lo tin un Jr. Ranger camp. E ultimo module di fin di siman pasa tawata en coneccion cu e proyecto "Salba nos Tribon" di Sharkweek Aruba.

E organisacionnan involvi cu Sharkweek Aruba ta entre otro Parke Nacional Arikok, Directie Landbouw, Visserij en Veehouderij,

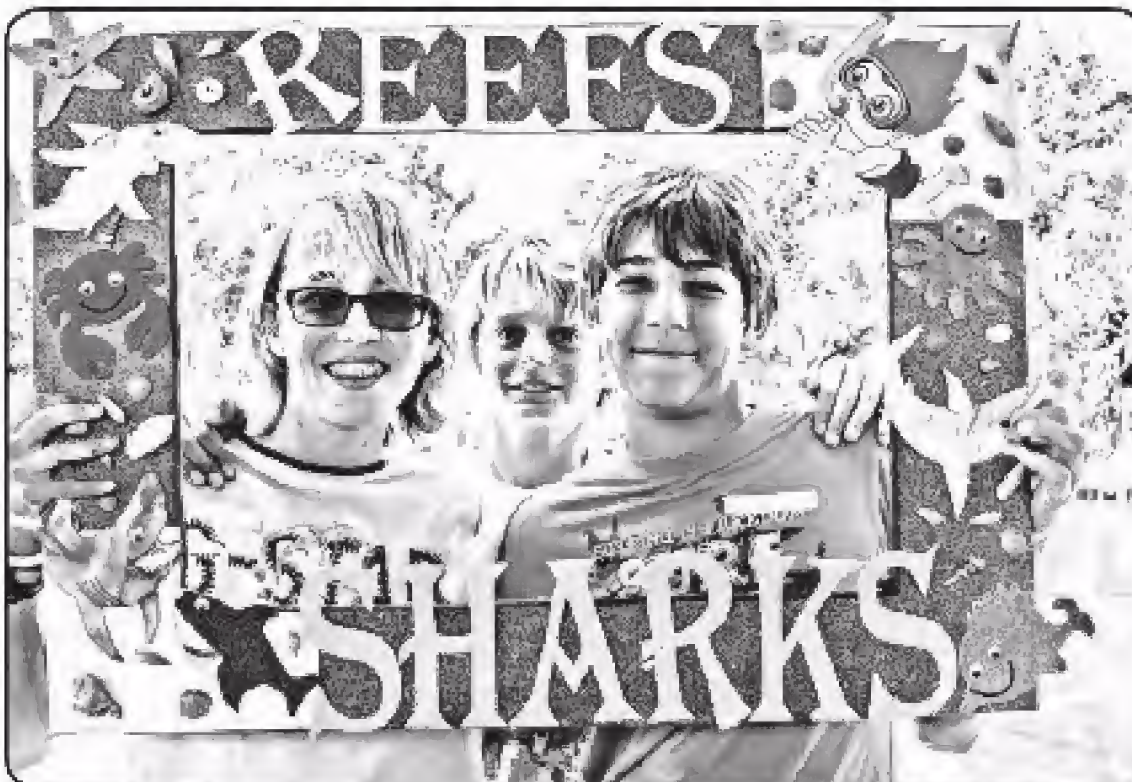
Directie Natuur en Milieu, Hadicurari, Aruba Reef Care, Dutch Caribbean Nature Alliance, Biblioteca Central Nacional.

E metanan di e proyecto "Salba nos Tribon" ta pa concientizacion di e importancia di tribonnan, genera data científico i proteha e poblacionnan di tribonnan i nan habitat na Aruba. Sharkweek Aruba ta continua te cu 29 di Augustus i ta jena cu varios actividadnan.

E siman aki tin un exposicion chikito na centro di bishita di Parke Arikok mes. Ademas tin workshop pa muchanan artistico i motiva cu kier yuda pinta un mural hunto cu e artista local Sr. Robert Tromp. Kooyman ta sponsor e pintura i materialnan pa e actividad aki. Exposicion di e mural ta diabierna 28 di Augustus, 7 or di anochi, unda henter publico ta invita pa bin wak e mural na "the local market", banda di e stoel cora grandi,

tengenover Valero L.G. Smith Blvd. Pa culmina e siman di Sharkweek, diasabra 29 Augustus lo tin un movienight cu e tema di Tribon cu ta tuma lugar 7 or i mei di anochi na centro di bishita di Parke Nacional Arikok. Tur e actividadnan lo ta gratis e fin di siman aki.

Pa mas informacion jama Tatiana Becker na 562 9348 of email [info@arubanationalpark.org](mailto:info@arubanationalpark.org)





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## SV Dakota ta bayendo "tur cu tin" pa e temporada 2015/2016

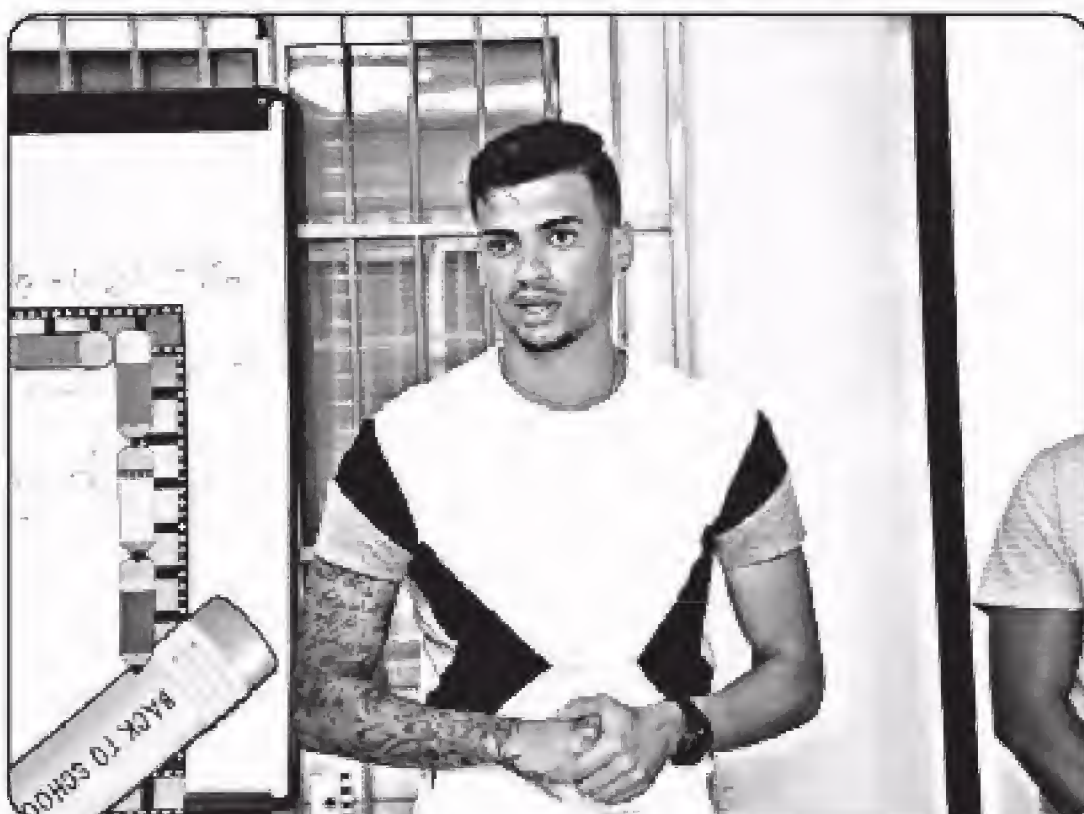
Siman pasa SV Dakota a reuni tur miembro pa un encuentro di preparacion pa e temporada nan dilanti. Cu energia positivo y entusiasmo nan ta bayendo "tur cu tin" pa e temporada 2015/2016. Sin basila y sin duda, "Dakota TUR DIA!" mester keda resona unda cu SV Dakota y su fanaticonan ta.

Durante di e reunion a celebra e presencia di caranan conoci cu t'ey bek, manera Albert "Aby" Lake, jr. y Joally Lake, kende ta para cu nan team yen di determinacion pa yuda SV Dakota yega na exito. Den e dream team tambe ta welcome Rozanne Clement y Jemond Brito como tambe "Chido Henriquez y Bibichi Krozendijk cu a bin bek pa yuda den nan encargo como dirigente cual nan a ocupa pa hopi aña.

SV Dakota ta gradici nan sponsornan super valioso cu a para firme cu nan pa e temporada pasa y ta conta cu nan apoyo un biaha mas pa e temporada cu ta den cuminsa. Dirigentenan y hungadonan ta gradici Centro di Barrio y Deporte Dakota, KIA Motors, De Palm Island, Island Best Windows & Doors, ATCO Concrete Products, Coopers Tires y Gatorade pa nan tremendo aporte.

Durante di e reunion, entre otro, a presenta e coordinador pa hubentud, kende lo dedica su mes na e ekiponan mas hoben y asina motiva e hobennan pa atende nan trainingnan, pa nan duna di nan mes cu entusiasmo, keda riba e bon caminda y sigui interesa den haci deporte.

Presidente Sr. Harvey Clement den nomber di SV Dakota ta desea tur otro team hopi exito pa cu e campeonato na caminda y ta desea tur hungado di SV Dakota forza y enfoca pa brinda lo miho di nan como individual y como team den cada categoria, den cada training y cada wega.





# Solo di Pueblo... Local

**Drs. Booshi Wever di UPP:**

## E STRATEGIA DI MIKE SU DILEMA TA PA E "TIME-OUT" VENCE Y E DESMANTELACION CONTINUA!

UPP a alerta nos pueblo cu e viahe di Mike E. pa Hulanda tabata simplemente un "smokescreen" pa gana tempo, y UPP ta haya razon un biaha mas si nos analiza e reaccion di Mike E. ora el'a regresa for di Hulanda.

Loke a resalta den e splicacion di Mike E. entorno su viahe pa Hulanda, ta na unda e ta bisa cu esaki tabata un

"eye-opener" y cu nan a pidi experticio di Hulanda den e toma di decision cu tin di tuma lugar: hotel of refinaria. Dos punto cu a resalta, na unda atrobe Mike E. ta purba di hunga cu e inteligencia di nos Pueblo, ta ora e ta bisa cu gobierno di Aruba mester consulta cu su partner di Reino, esta Hulanda, pa cualkier convenio cu Aruba cera cu companianan internacional. Tambe e ta bisa cu e factibilidad y probabilidad di un reapertura ta depende te con leu e compania CITGO lo mester acepta un partner y tambe haci inversionnan pa crea un refinaria "green".

E argumento cu lo mester atende cu Hulanda y e ministerio di Asuntonan Externo, pasobra ta trata di un compania internacional, ta bastante fofo. E ultimo añanan aki, Mike E. su gobierno a cera diferente MOU, diferente contrato cu companianan internacional (varios di e contractonan cu ta hole na corrupcion), sin a atende cu Hulanda riba nan. Nos por bisa e.o. pa Hospital, OHL Arellano, Deutsche Bank, Credit Suisse, ODINSA, Principe Bahia, pa menciona algun.

Dicon esaki awor si ta importante?

E otro aspecto cu Mike E. a vocifera ta esun cu mester bin cu un refinaria "green". E expresion aki y cu loke nos por a scucha di Otmar O. siman pasa, ta acentua e.o. e "dilemanan" di Mike E. Pa straño cu e ta zona, Mike E. no ta mira e necesidad cu tin pa crea mas trabao di un banda pa nos Arubianonan, pa asina nan haya "green" pa por duna nan famia di come, ni tampoco pa yuda e caha publico di gobierno, pero pa por alivia e

presion cu awor aki ta existi riba nos hendenan y nan cartera. Pa cuminsa nos kier a enfatiza cu den nos programa pa eleccion 2013 nos a pone nos dilanti cu si no tin opcion mas pa un refinaria aki na Aruba, mester cuminsa pensa riba alternativanan pa un desaroyo economico duradero. Y den esaki nos a papia di "industria limpi", esta cu mas bien ta tene cuenta cu nos medio ambiente (mama tera) y cu ta hi-tec, pa asina por ofrece oportunidadnan na nos Arubianonan bon prepara particularmente riba e tereno tecnico.

Nos a duna di conoce tambe recientemente - mirando e situacion cu e gobierno di AVP a hinca nos pais y nos Pueblo aden - cu pa e proximo tempo, pa por minimaliza e dañonan financiero y baha e presion riba nos unico industria, esta turismo, un reapertura, si e ta factible, nos lo ta acepta esaki. E situacion financiero di Aruba ta precario, y envez Mike E. muestra aunke ta un tiki di sensatez pa goberna e isla, lamentablemente

UPP tin di constata cu Mike E. ta keda cu su locura di "green". Mike E. den su desesperacion ta pone como condicion cu mester crea un refinaria "green". E ta un locura pa den un termino masha cortico, di apenas algun luna, haya un inversionista asina leu pa por cumpli cu un exigencia asina y e pregunta ta si algo asina ta hasta factibel.

Es mas, nos por comparti e opinion di bini cu un refinaria cu ta minimaliza e emision di gas dañino, pero den forma "clean-technology" (por ehempel haci uso di gas), cu ta algo mas diferente cu loke e ta pretende.

Tambe nos por mira cu Mike E. ta papia cu mester di un evaluacion "juicioso" prome cu yega asina leu, y p'esey tin un grupo di experto poni

eynan cu e intencion pa por studia e mihor posibilidadnan.

Ariba dje, ta bin acerca e exigencia di tecnologia green, cu mas bien - pa e 4 luna cu ta resta - casi sigur nan ta poniendo e inversionista hala atras. Mike E. a declara claramente cu lo tin un "time-limit", y cu pa comienzo di otro año, si no tin un decision clave, esaki ta significa cu lo mester continua cu e desmantelacion.

Un biaha mas loke ta wordo poni aki dilanti door di Mike E., ta un indicacion pa nos cu lo NO bay tin un reapertura di e refinaria, y keto bay Mike E. ta keda hunga cu sentimento di pueblo y purba gana tempo pa regla su "dilema"nan!!

ARUBA Y  
ARUBIANONAN, QUO  
VADIS??

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



**Mario's  
Septic Service**

*Pa tur tipo di pos, tuberia  
pa hotel y negoshi*

Santa cruz #376  
560-3500 / 565-4477  
marioseptic@gmail.com



**Solo di Pueblo... Local**

**Parlamentarionan cu  
vota na fabor di ley  
di CFT ta coverti nan  
mes den traidor di  
pueblo y lo bay carga e  
consequencia pa resto  
di nan bida.**

**Nan ta un bende-patria,  
traidor, sinberguenza,  
desgraciado, anti pueblo  
y hamas nan lo biba na  
pas cu nan mes!**

GUIA-DI-ESTUDIO  
FECHA DI INICIO: 31 augustus 2015  
Dia: dialuna, diamars, diaranson, diahuebs  
Lugar: Colegio Arubano – lok. 62  
Guia: drs. Rudolf R. Kelly

**Tip line Solo di  
Pueblo:  
738-0101**



# Solo di Pueblo... Deporte

**Diadomingo awor 30 di Augustus 2015 pa 6pm lo tin e gran apertura di e exposicion di Ateliers '89 su programa di residencia y exposicion yama,**

## CARIBBEAN LINKED III

**Den salanan mayor di exhibicion y hardin na Ateliers '89. Cu participacion di 12 di Caribe Caribense.**



Esaki ta un oportunidad unico pa ser conosi cu e artistanan di Caribe trahando den residencia na Ateliers '89. Aki ta unda henter e comunidad artistico y pueblo en general ta wordo invita pa yega y asina pone bo mes na altanto di e trabounan cu a ser crea durante nan estadia na Ateliers '89. Aiko Roudette (St. Vincent and the Grenadines), Alex Kelly (Trinidad y Tobago), Diego Espinoza (Mexico), Jodi Minnis (Bahamas), Leasho Johnson (Jamaica), Leo Aguirre (Texas USA/Aruba), Manuel Mathieu (Haiti), Marvi Johanna Franco Zapata (Colombia/Curacao), Natasha Croes (Aruba), Razia Barsatie (Suriname), Ronald Cyrille (Guadeloupe), Simone Asia (Bartbados). Bin goza di un anochi ameno jena cu obranan hopi interesante mes. Obranan di arte contemporaneo cu nunca antes a wordo exhibi y a wordo traha especialmente pa e evento aki. Lo tin performance, pelicula, graffiti, instalacion, dibujo y pintura. Aparicionanan di DJ nan local y internacional. Entrada ta gratis pues jega y duna aporte na nos artistanan

y nan arte conetporaneo y realsa nos cultura. E exposicion aki lo ta habri te Diabierna 25 di September 2015.

Funda den 2012, Caribbean Linked ta un programa residencial y un exposicion di arte organisa pa Ateliers '89 hunto cu

ARC Inc. y Fresh Mil Art Platform Inc. E sponsor principal ta Stichting DOEN cu support di Mondriaan Foundation y Prince Claus Fund, hunto cu fundashon regional y local. Caribbean Linked ta un plataforma crucial pa crea conocimiento den e ramo artistico

**SHARK WEEK ARUBA**

Parke Arrikok Visitor Center will host a SHARK EXPO all week (Includes shark signed art) No Grated and artistic kids are invited to participate in our SHARKS MURAL WORKSHOP, guided by Aruba's own talented MURAL ARTIST Roberto Tromp.

DATE/TIME	ACTIVITY	PLACE
SATURDAY: 22-AUG-15 7:30 PM	LAUNCH SHARK WEEK: Let's talk about sharks!	Parke Arrikok: Visitor Center
SUNDAY: 23-AUG-15 8:00 AM - 12:00 PM	JUNIOR RANGER MODULE REEFS: Tecture Workshop Reefs and Sharks and Snorkeling cost \$45!	Aquawindib's Dive Center
FRIDAY: 28-AUG-15 7:00 PM	MURAL SAVE OUR SHARKS: Exposition and Ceremony	To be revealed
SATURDAY: 29-AUG-15 7:30 PM	MOVIE NIGHT: Shark documentary	Parke Arrikok: Visitor Center

For more info call Arrikok National Park - 565 1234 and ask for Taliana Becker or call 562-9313. All activities, except Junior Ranger Module are free of costs.



Ateliers '89 personally invites you to Caribbean Linked III, a Residency Program + Exhibition

Dominicanessenstraat 34  
Sunday 6:00 pm  
August 30th  
to September 29th 2015

Info <http://ateliers89.com>  
Tel 598 5776 cell 565 4613

Visit [caribbeanlinked.com](http://caribbeanlinked.com)



entre diverso islanan di Arte. Principalmente den Caribe. Creando creando un conversashon communication entre e comunidad artistanan joven lansando artistico Caribense i su nan carrera riba e tereno diaspora.

## FOR SALE

Quality House  
Quality Deal

House on 673 sq. m. long lease land, built up area 260 sq. m., 3 bedrooms, 2 baths and 2 apts. Plenty of land to develop professional offices or anything that you imagine or more apartments located a short walk to the center of Oranjestad. Asking price: Afl. 400.000,- (\$ 224.720,-). Serious candidates are requested to call cell. no.5694343 or gmail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



# Solo di Pueblo... Deporte

**Pueblo no por confia  
ningun politico  
EMAN!**

**Nan ta mentiroso y  
nan no ta tene nan  
mes na palabracion  
haci cu pueblo.**

**Mike Eman a haci  
hala di promesa  
falso y te awe nos ta  
warde elimina BBO.**

**Ela lesa buki di Paul  
Krugman y awe e  
cuenta a yega pa  
pueblo, pasobra awe  
pueblo ta perde e  
autonomia cu Betico  
a logra.**

**Nunca famia di  
Henny Eman a  
haci algo drechi  
pa pueblo. Harti  
sinberguenza y awe  
nan ta slice nos  
Status Aparte. Un  
ves mas TRAIADOR!**

**Tip line Solo  
di Pueblo:  
738-0101**

## Boca na Palabra

Elvis Weert



*Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm*

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina

Top 95

TEAM CAROLINA

# FUNDRAISING Event for Carolina

1 PETER 3:8

FINALLY, ALL OF YOU, HAVE UNITY OF MIND, SYMPATHY, BROTHERLY LOVE, A TENDER HEART, AND A HUMBLE MIND.



BIN DISFRUTA DI UN DUSHI SOPPI, HAMBURGER  
HOTDOG COMBO Y UN VARIEDAD DI COS DUSHI

HORA: 5:30 PM - 8:30 PM

**29.08.15**

NA PARKIGN LOT DI

**IGLESIA MARANATHA**

MADIKI, PARADIJS#4 / PRIJS: 10 AFL

PSALM 100:5 FOR THE LORD IS GOOD AND HIS LOVE ENDURES FOREVER; HIS FAITHFULNESS CONTINUES THROUGH ALL GENERATIONS.

MAS INFORMACIÓN 5636236-5631949



**E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Palabranan di Betico Croes:**

**“Dia cu loke nos a logra awe, wordo amenasa atrobe, esey ta nifica guerra”**

**Betico Croes, nos libertador tabata sa cu lo yega un dia cu e famia di politico Eman, lo bay causa cualkier scenario pa asina mishi cu e logro di Status Aparte.**

**Anja pasa nos por a mira con Mike Eman a lanta manera un gran mentiroso, grita manera shishi: cu e lo muri pa e causa di e pueblo.**

**Algun dama cu tabata para su tras a grita: Hamas, Hamas.**

**Awe ta cu Vaselin Hulanda ta mande, pues awe e no ta bebe Ensure mas, pero ta cu Vaeselin e ley di CFT ta wordo pasa. Con bo ta yama grupo di polticonan, cu ayera ta bisa A y awe kier bisa B?**

**Politico cu no ta sirbi pa nada! Helmin Wiels awe ta haya rason! Mike Eman un traidor di pueblo Arubiano!**

**TRAIDOR!**

### *Aruba Quality Houses*

**For Sale and Reduced Price .**

**intelligent investment**

asking price is way below execution value

execution value : 360 mil florin

asking price :330 mil florin.

House is to big for owner.

Large House + 4 rental apartments

house containing of 3 beds+2 bath+2 cuisine and 2 living rooms.

5 minute away from downtown Oranjestad by car

15 minute away from high rise hotel's by car

Excellent investment

call at 5694343 or g mail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)

for more information . Existing to serve all your needs .



### *Aruba Quality Car Deals*

**For Sale Toyota Yaris 2006**

Automatic. 97000 kilometer engine.

Good as new.

Price :11 mil florin

call at 5694343 or gmail me at [arubacardeals@gmail.com](mailto:arubacardeals@gmail.com)

for more information about all our car deals

searching for something specific let me know !





# Solo di Pueblo... Obituario.....

## CLUB OANSA PIEDRA PLAT TA CUMINZA BEK

Diabierna 28 di Augustus 2015



Kico ta Club Oansa? Wel e ta un Club cu ta cuminsa pa muchanan for di kleuterschool cu ta wordo yama Ositos cu tin nan mes un programa. Y pa muchanan for di 1-ste klas di scol primaria te cu 1-ste klas di Ciclo

Basico. Despues ta sigui e grupo Hubenil pa e adolescentenan. E Club ta contribui na e desaroyo di e mucha den e areanan: Educativo, Social, Deporte, Recreacion, Disciplina, Cultural, Medioambiente. Y tambe

siñansa di Norma y Balornan Cristian.

E Club aki a cuminsa na Merca na aña 1950. Actualmente Club OANSA ta den mas cu 100 pais rond mundo y tin mas cu 5.700 Club. Oansa

Piedra Plat ta cay bao Fundacion Centro Famia Piedra Plat. Pa inscribi un mucha mester trece: 1 pasfoto, AZV card, AFL 10,00 pa inscripcion y un contribucion di AFL 15,00 pa luna. E Club pa mucha ta tur diabierna entre 6:00 – 8:00 pm y esun hubenil ta tur diasabra. Adres: Piedra Plat # 50. Net banda di Compleho Deportivo Franklyn

Bareño.

E Club ta durante e aña escolar y ta habri pa tur mucha di Aruba sin distincion di religion, cultura, social. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos Directora sra. Rhoda Berg. Tel: 5834631 / Cel. 5934640 / e-mail: rhoda@setarnet.aw



## Iglesia Filadelfia Aruba



Ma nos no kier, rumannan, pa boso keda den ignorancia tokante di esnan cu a muri, pa boso no ta tristo manera e otro nan cu no tin speransa. Pasobra si nos ta kere cu Jesus a muri y a lanta atrobe, mescos tambe Dios lo trece hunto cun e esnan cu a muri den Jesus.

(1 Tesalonisensenan 4:13,14)

**Ta anuncia fayecimento di:**



**Sra. Susanna Escorche Garcia Dirksz**

*Na bida ruman di nos Pastor Tito Dirksz, esposa Rulia Dirksz y yunan*

*Sobrina di nos miembronan: Petra van der Linden y Sisi de Cuba*

*Prima di nos miembronan: Sharon Meijer-van der Linden y Rochaira de Cuba*

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs, 27 di Augustus 2015, na unda e difunto lo reposa for di 2:00- 4:00 pm pa despues sali pa Santana de Vries na Santa Cruz. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson, 26 di Augustus 2015, for di 7:00- 9:00 pm. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

*Cu Dios warda su alma te dia di redencion*

## Invitacion pa Nobena di Divino Niño Jesus

Cuminsa dia: 28 di Augustus te cu dia 5 di September 2015.

Ora: 6pm

Lugar: Cas di Oracion di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Dakota patras di Pius X School. Fiesta: 6 di September 6pm na Misa Fatima na Dakota.

## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna



# Solo di Pueblo... Local.....

## GUARDIAN GROUP

### Campeonato Aquathlon Nacional 2015

**Renze Postma, Linda Smith y Giannon Eights Overall winners.**

Diadomingo, 23 di augustus 2015 Aruba Triathlon Association a organisa e

GUARDIAN GROUP Campeonato Aquathlon Nacional 2015 na Boca Cathalina. E Campeonato a conta cu participacion di 39 atleta individual y 4 team di relevo (2 persona cada un).

E trayecto di e Aquathlon a consisti di coremento na pia (5 km), sigi pa landamento (750 m) y finalisa cu coremento na pia un biaha mas (2.5 km). E muchanan te cu 14 aña a hasi mitar di e trayecto aki..

Renze Postma a resulta e ganador maximo di e competencia cu un tempo di 37:35.

Den e categoria di dama Linda Smith a sali Overall winner cu un tempo di 50:10 y den e muchanan te cu 14 aña Giannon Eights (23:10) a sobresali!

#### Resultado Final

#### Half Distance

Pos.	Bib.	Name	Gun Elapsed	Gender
1	154	GIANNON EIGHTS	00:23:10.464 M	
2	175	DECLAN/BRAYEN THAM/CHEONG	00:25:12.220 M	
3	153	JASPER TIMMER	00:25:30.905 M	
4	137	LUCAS INGWERSEN	00:26:33.021 M	
5	162	ZURIENNE DABIAN	00:27:28.341 F	
6	155	JOSHUA SALADIN	00:28:14.093 M	
7	156	TAINO BALKESTEIN	00:28:55.171 M	
8	136	YESHUA DABIAN	00:29:30.206 M	
9	142	JAYDAN SALADIN	00:30:28.824 M	
10	135	MICHIEL RINGENS	00:31:27.946 M	
11	134	CHRISTIAAN JANSEN	00:32:00.501 M	
12	176	BRANDOM/BRAYDEN THAM/CHEONG	00:32:45.990 M	
13	163	MAXIME INGWERSEN	00:33:38.857 F	
14	157	REBECCA JANSEN	00:34:45.958 F	
15	164	SHELSY TOPPENBERG	00:36:59.151 F	
16	189	RUBERT AMMERLAAN	00:40:02.807 M	

#### Full Distance

Pos.	Bib.	Name	Gun Elapsed	Gender
1	37	RENZE POSTMA	00:37:35.386 M	



2	36	JUSTICE DREISCHOR	00:40:22.961 M
3	35	CHESTER HILL	00:41:47.495 M
4	38	DARRYL WOUT	00:46:51.336 M
5	44	JEROEN SIMONS	00:48:00.208 M
6	63	DEAXO CROES	00:50:04.365 M
7	58	LINDA SMITH	00:50:10.840 F
8	53	ARMAND CRAMER	00:52:06.470 M
9	61	JOHNNY/ CARLO CHENG/MANSUR	00:52:12.743 M
10	56	DIANA POSTMA	00:52:30.152 F
11	41	JEREMY LOEFSTOK	00:54:26.023 M
12	42	JOSE CASTILLO	00:54:47.470 M
13	39	MARVIN DA SILVA	00:55:06.259 M
14	59	SANDRA POSTMA	00:58:18.685 F
15	64	HERMAN KEUR	00:58:19.142 M
16	60	BERRY/GIANDRE DEN DUNNEN/WILLIAMS	01:00:25.620 M
17	40	SERGIO KOCK	01:00:28.391 M
18	52	GIOVANNI KELLY	01:03:24.071 M
19	55	BRITNEY LOBO	01:07:44.714 F

Aruba Triathlon Association kier a gradici e sponsornan Lotto pa Deporte y Guardian Group pa a patronisa e Aquathlon Nacional.

Tambe un danki grandi ta bay na tur esnan cu boluntariamente a yuda pa por a haci e evento aki posibel.

No por keda sin gradici e mayornan y amigonan cu a bin apoya e participanten!

Esiguiente competencia lo ta e GUARDIAN GROUP KIDS AQUATHLON cu lo ta DIASABRA, 29 di augustus 2015 pa 7 di mainta na Rodger Beach, San Nicolaas!!